



MOTORRAD MESSE LEIPZIG

AUF ZUM
SAISONSTART!

Einsendeschluss/closing date
12.01.2012

**3. bis 5.
Februar
2012**

I Wichtige Hinweise/Ansprechpartner
Information über Paketsendungen an Aussteller

I Important information/contacts
Information on Sending Consignments to Exhibitors

S Messe- und Veranstaltungsservice

S Services for trade fairs and other events

Fax-Anfrage
Standvariante BASIC
Standvariante COMFORT
Blendenbeschriftung
Möbel-Sets
Mietmöbel
Standbeleuchtung
Systemtrennwände und Zubehör
Teppich, Nadelfilz
Pflanzen
Allgemeine Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH

Fax-request
Stand construction BASIC
Stand construction COMFORT
Graphics
Furniture Sets
Furniture hire
Stand lighting
Wall elements additional equipment
Needle felt carpeting
Plants
General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH

A Technische Dienstleistungen

A Technical services

A1 Standbauanmeldung
A3 Elektroinstallation
A6 Wasserinstallation
A10 Vorlage für Anschlusskizze
A12 Druck- und Flüssiggasflaschen (Genehmigungsantrag)

A1 Stand construction application
A3 Electrical installation
A6 Water installation
A10 Template for connection sketch
A12 Pressurised and liquid gas cylinders (application for permit)

B Informations- und Kommunikationstechnik/GEMA

B Information and communications technology/GEMA

B1 Informations- und Kommunikationsversorgung
B2 GEMA-Genehmigungsantrag

B1 Provision of information and telecommunications services
B2 Application for a GEMA licence

C Reinigung/Entsorgung/Sicherheit

C Cleaning/waste disposal/security

C1 Standreinigung
C2 Abfallentsorgung/Wertstoffeffassung
C3 Standbewachung
C4 Tresor-Aufbewahrung

C1 Cleaning of stands
C2 Waste disposal/collection of recyclables
C3 Security
C4 Safe deposit facilities

D Ausstellerausweise/Parkplätze

D Exhibitors' passes/parking spaces

D1 Ausstellerausweise, Parkscheine
D2 Eintrittskarten – Gutscheine

D1 Exhibitors' trade fair passes
D2 Ticket vouchers

E Presseservice

E Press service

E1 Pressedienst

E1 Presse service

F Gastronomische Versorgung und weitere Dienstleistungen

F Catering supplies and other services

F1 Gastronomische Versorgung
F3 Versicherungsanmeldung
F6 Hotel-Reservierungsauftrag

F1 Catering supplies
F3 Insurance registration
F6 Hotel reservation request

G Speditionsleistungen

G Haulage services

G1 Krane und andere Hebefahrzeuge
G2 Einlagerung/Leergut

G1 Cranes and other lifting equipment
G2 Storage/empties

H Eintrag im Ausstellerverzeichnis

H Catalog registration



Wichtige Hinweise

Ihre Ansprechpartner

Projektdirektor	Herr Thomas Deitenbach (TWIN Veranstaltungen GmbH) Herr Dr. Walter Ebert (Leipziger Messe GmbH)
Technischer Referent	Herr Dirk Hausenberg (Leipziger Messe GmbH)

Important information

Please contact

Project Director	Mr. Thomas Deitenbach (TWIN Veranstaltungen GmbH) Mr. Dr. Walter Ebert (Leipziger Messe GmbH)
Technical Manager	Mr. Dirk Hausenberg (Leipziger Messe GmbH)

Veranstalter/Organiser

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Service/Services

Leipziger Messe GmbH
Postfach 10 07 20
04007 Leipzig

Tel.: +49 341 678-7654
Fax: +49 341 678-7652
info@show-sport-event.de
www.show-sport-event.de

Name der Messe/Veranstaltung: Name of the trade fair/event:



1. Einsendeschluss

Der Einsendeschluss für Ihre Bestellungen und Genehmigungsanträge ist der 12. Januar 2012.

2. Standbau

- Das Formblatt A1 ist durch jeden Aussteller zur Einholung der Standbauerlaubnis einzureichen. Erst nach Erteilung der Genehmigung durch die Leipziger Messe darf mit dem Standbau begonnen werden.
- Wenn der Auftrag zum Standbau der FAIRNET GmbH mit Formblatt S8 erteilt und mit diesem gleichzeitig ein Stromanschluss bestellt wird, entfällt die Einreichung des Bestellformulars A3 (Elektroinstallation).

3. Befahren des Messegeländes, Ausstellerparkplätze

- Von der TWIN Veranstaltungen GmbH erhalten Sie ca. vier Wochen vor Messe- bzw. Ausstellungsbeginn eine konkrete schriftliche Information über Einfahrtsmöglichkeiten in der Auf- und Abbauphase sowie während der Laufzeit der Veranstaltung. Wir bitten, diese Hinweise und Regelungen genau zu beachten.
- Parkscheine für Ausstellerfahrzeuge können Sie mit dem Formblatt D1 bei der TWIN Veranstaltungen GmbH bestellen.

4. Datenschutzhinweis

Wir werden Ihre Daten zum Zweck der Leistungserbringung durch die Leipziger Messe gemäß den Bestimmungen der Datenschutzgesetze und weiterer Rechtsvorschriften erheben, verarbeiten und nutzen. Zu diesem Zweck werden wir die Daten gegebenenfalls an Partner übermitteln.

5. Spediteur

Folgende Vertragsspediteure der Leipziger Messe stehen Ihnen zur Verfügung:

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1, 04356 Leipzig
Tel.: 0341 678-7244
0341 678-7245
Fax: 0341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

Beachten Sie bitte auch die Bestellformulare G1 (Krane und andere Hebezeuge) und G2 (Einlagerung/Leergut).

1. Deadline

Orders and applications for permits must be received no later than January 12, 2012.

2. Construction of stands

- Form A1 is to be submitted by every exhibitor for the purpose of obtaining a permit for the construction of a stand. Exhibitors may not begin constructing their stand until approval has been given by Leipziger Messe.
- If the application for stand construction by FAIRNET GmbH is made using form S8 and at the same time a connection to the electricity mains is ordered, it is not necessary to return order form A3 (Electrical installation).

3. Access to the exhibition centre, exhibitor parking

- Approximately 4 weeks before the start of the trade fair or exhibition, the TWIN Veranstaltungen GmbH will send you precise information in writing regarding facilities for vehicular access during the setting-up and dismantling phases as well as during the event itself. We request that these instructions and regulations will be strictly observed.
- Parking vouchers for exhibitors' vehicles can be ordered from TWIN Veranstaltungen GmbH using form D1.

4. Note on data protection

We collect, process and use your data for the purpose of service provision by Leipziger Messe in accordance with the provisions of data protection legislation and other regulations. To this end, the data may also be forwarded to our partners.

5. Haulage contractor

The following haulage contractors under contract to Leipziger Messe are available to you:

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1, 04356 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 678-7244
+49 341 678-7245
Fax: +49 341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

Please refer also to order forms G1 (Cranes and other lifting equipment) and G2 (Storage/empties).



6. Zoll

- 6.1 Wichtig für alle Aussteller an Leipziger Messen aus **Nicht-EU-Ländern**: Die für eine Messe bzw. Ausstellung in Leipzig bestimmten Waren unterliegen den Zollbestimmungen der Europäischen Union.

Vom Projektteam der Leipziger Messe bzw. der Vertretung der Leipziger Messe in Ihrem Land erhalten Sie dazu eine gesonderte Information, die Sie unbedingt beachten sollten.

- 6.2 Zu zollspezifischen Fragen können Sie sich auch an folgende Adressen wenden:

Zollamt Taucha
Straße des 17. Juni 1
04425 Taucha
Tel.: 034298 50951
034298 50941
Fax: 034298 50950

während der Messen:
Zollamt Taucha
Außenstelle Messe
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: 0341 678-7265
Fax: 0341 678-7266

Hauptzollamt Dresden
Hartmut-Dost-Str. 5
01099 Dresden
Tel.: 0351 8161-0
Fax: 0351 8161-1130

7. GEMA-Genehmigung

Bei Musikwiedergabe am Ausstellungsstand ist die Genehmigung der GEMA (Gesellschaft für musikalische und mechanische Vervielfältigungsrechte) einzuholen. Bitte nutzen Sie dazu das Formblatt B2.

6. Customs

- 6.1 Important information for all exhibitors at trade fairs in Leipzig **from countries outside the EU**: All goods intended for use at trade fairs or exhibitions in Leipzig are subject to the Customs regulations of the European Union.

You can obtain detailed information from the Leipziger Messe project team or from the Leipziger Messe representative in your home country. This information must be strictly observed.

- 6.2 You can also get answers to questions relating specifically to Customs from the following addresses:

Zollamt Taucha
Straße des 17. Juni 1
04425 Taucha, Germany
Tel.: +49 34298 50951
+49 34298 50941
Fax: +49 34298 50950

During the trade fairs:
Zollamt Taucha
Leipzig Exhibition Centre branch office
Messe-Allee 1
04356 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 678-7265
Fax: +49 341 678-7266

Hauptzollamt Dresden
Hartmut-Dost-Str. 5
01099 Dresden, Germany
Tel.: +49 351 8161-0
Fax: +49 351 8161-1130

7. GEMA licence

If recorded music is played on your exhibition stand, you must obtain a licence from GEMA (the Society for Musical Performance and Mechanical Reproduction Rights). Please use form B2.

Aufbau:	31.01.2012	08:00 – 20:00 Uhr
	01.02.2012	08:00 – 20:00 Uhr
	02.02.2012	08:00 – 22:00 Uhr
Ausstellung:	03.02.2012	09:00 – 18:00 Uhr
	04.02.2012	09:00 – 18:00 Uhr
	05.02.2012	09:00 – 18:00 Uhr
Abbau:	05.02.2012	18:00 – 24:00 Uhr
	06.02.2012	00:00 – 18:00 Uhr



Dieses Informationsblatt geben Sie bitte Ihrem Messebauer.

Please forward this information sheet to your exhibition stand construction contractor.

Name der Messe
Name of trade fair **Motorrad Messe Leipzig**

Messestermin
Date of trade fair **03.02. – 05.02.2012**

Ansprechpartner
Contact Telefon
Phone

Messeorganisation TWIN Veranstaltungs GmbH
Herr
Mr. Thomas Deitenbach **02301 9125-05**

Messeorganisation TWIN Veranstaltungs GmbH
Frau
Ms. Simone Bastians **02301 9125-00**
Fax: 02301 9125-09

Messehalle 3
Hall 3 Frau
Ms. Ute Böttiger **0341 678-9399**

Messehalle 5
Hall 5 Herr
Mr. Jörg Hunger **0341 678-9599**

Technische Dienstleistungen
Technical services Herr
Mr. Dirk Hausenberg **0341 678-8506**

Standbau, Standausstattung
Stand construction, stand furnishings FAIRNET GmbH
Frau
Ms. Petra-Ute Knauff **0341 678-8494**

Abfallentsorgung, Reinigung
Waste disposal, cleaning Frau
Ms. Manuela Peukert **0341 678-8934**

Vermittlung von Personal
Hire of personnel Agentur für Arbeit
Leipzig JOB-Vermittlung
Frau
Ms. Karin Nattrodt **0341 9020750**

Besondere Bedingungen für Leistungen gemäß dem Bestellblock der Leipziger Messe GmbH

- Die nachfolgenden Besonderen Bedingungen finden nur dann Anwendung, wenn der Besteller nicht als Aussteller bei einer Veranstaltung (Messe, Ausstellung etc.) der Leipziger Messe GmbH verbindlich angemeldet und zugelassen ist, er jedoch direkt Leistungen bei der Leipziger Messe GmbH oder der FAIRNET Gesellschaft für Messe-, Ausstellungs- und Veranstaltungsservice mbH bestellt. Im letzteren Fall gelten diese Besonderen Bedingungen lediglich ergänzend zu den Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET.
- Der Besteller haftet für Folgen, die durch das ungenaue, unvollständige bzw. irrtümliche Ausfüllen des Bestellformulars entstehen.
- Besteller ist derjenige, auf dessen Namen die Bestellung lautet. Der Besteller kann die Vertretungsmacht der von ihm benannten Vertreter gegenüber dem Bestellaadressaten nicht wirksam beschränken.
- Alle angegebenen Preise sind Nettopreise, zuzüglich derer die Umsatzsteuer in der jeweils gesetzlich festgelegten Höhe berechnet wird.
- Rechnungen sind acht Tage nach Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Werden dem Besteller Rechnungen mit bzw. unmittelbar nach der Leistungserbringung übergeben, so sind diese sofort fällig und vom Besteller sofort zu begleichen.
- Alle Rechnungsbeträge sind ohne Abzug unter Angabe der Kundennummer und Rechnungsnummer auf eines der auf der Rechnung angegebenen Konten zu überweisen. Werden Rechnungen auf Weisung des Bestellers an einen Dritten gesandt, so bleibt der Besteller gleichwohl Schuldner.
- Auf Verlangen hat der Besteller gegen entsprechende Rechnungslegung angemessene Vorauszahlungen zu leisten.
- Ab Fälligkeit sind Zinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten p.a. über dem geltenden Basiszinssatz zu zahlen, sofern der Besteller Kaufmann ist. Mit Eintritt des Verzuges sind Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu zahlen. Bei Zahlungsverzug ist der Rücktritt vom Vertrag möglich und der Besteller hat neben dem Verzugschaden den Schaden wegen Nichterfüllung zu ersetzen.
- Sofern sich der Besteller mit seiner Zahlung in Verzug befindet, wird für jedes Mahnschreiben eine Bearbeitungsgebühr von 5,00 € erhoben. Die Geltendmachung weiterer Schäden bleibt vorbehalten.
- Ist der Besteller Kaufmann, so ist die Ausübung eines Leistungsverweigerungs-, Zurückbehaltungsrechtes oder die Aufrechnung mit Gegenforderungen durch ihn ausgeschlossen, es sei denn, die Forderung des Bestellers ist rechtskräftig festgestellt oder unstreitig.
In jedem Fall ist die Aufrechnung mit nicht gleichartigen oder künftigen Gegenforderungen sowie die Ausübung von Zurückbehaltungsrechten durch den Besteller, die nicht auf diesem Vertragsverhältnis beruhen, unzulässig.
- Reklamationen sind vom Besteller unverzüglich anzuzeigen.
- Bekommt der Besteller Sachen auf Miet- bzw. Leihbasis zur Verfügung gestellt, so ist er für deren pflegliche Behandlung, sachgerechte Bedienung sowie vollständige und unbeschädigte Rückgabe verantwortlich. Der Besteller haftet für Verlust oder Beschädigung solcher Sachen. Der Nachweis für eine korrekte Rückgabe der Sachen in ordnungsgemäßem Zustand ist im Zweifelsfall vom Besteller zu erbringen.
- Der Vertragspartner des Bestellers haftet nach den gesetzlichen Vorschriften. Bei leichter Fahrlässigkeit haftet dieser nur, soweit wesentliche Vertragspflichten (Kardinalpflichten) verletzt werden und nur für Schäden, die vertragstypisch und vorhersehbar sind. Die Haftung für Personenschäden und nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.
- Der Besteller haftet für alle Schäden, die durch ihn verursacht werden. Seinem eigenen Verschulden steht das seiner Erfüllungs- oder Verrichtungsgehilfen sowie Angehörigen und Beauftragten gleich.
- Alle Vereinbarungen, Genehmigungen und mündliche Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für eine Änderung des vorstehenden Satzes.
- Teilt der Besteller seine neue Adresse nicht oder zu spät oder unvollständig mit und kann diese auch nicht durch eine entsprechende Adressenrecherche ermittelt werden, so ist die Verjährung gehemmt. Eine Adressrecherche ist ungefähr nach ein, zwei und vier Jahren zu wiederholen. Die Dauer der Hemmung beträgt maximal fünf Jahre. Der Besteller ist verpflichtet, die Kosten der Recherche(n) zu tragen.
- Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle gegenseitigen Verpflichtungen, einschließlich sämtlicher Zahlungsverpflichtungen, ist Leipzig, soweit es sich bei dem Besteller um einen Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts, um öffentlich-rechtliches Sondervermögen handelt oder der Besteller seinen Sitz oder allgemeinen Gerichtsstand nicht in der Bundesrepublik Deutschland hat.
Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung der Regelungen des internationalen Kaufrechts (CISG) auf diesen Vertrag ist ausgeschlossen. Hinsichtlich aller Vertragsunterlagen ist der deutsche Text verbindlich.
Zur Durchsetzung der Ansprüche gegenüber dem Besteller können alle erforderlichen rechtlichen Schritte oder Verfahren vor dem für den Sitz des Bestellers zuständigen Gericht eingeleitet werden, falls eine solche Vorgehensweise nach der Einschätzung des Vertragspartners des Bestellers erforderlich oder wünschenswert ist.
Der Besteller trägt in jedem Fall die Kosten der vorgerichtlichen Forderungsbeitreibung (Auskunftsdetekteien, Inkassounternehmen, Rechtsanwälte). Sofern und soweit der Besteller in einem Rechtsstreit unterliegt, trägt dieser die Kosten des Gerichtsverfahrens und der notwendigen Rechtsververtretung, insbesondere der Rechtsanwälte, Gerichte, Sachverständigen und Zeugen.
- Die vom Besteller erhobenen Daten werden in den Grenzen der datenschutzrechtlichen Vorschriften elektronisch gespeichert und ausschließlich nur dann an Dritte weitergegeben, wenn dies zur Ausführung seiner Bestellung erforderlich ist. Der Besteller erteilt hierzu sein Einverständnis.

Special Terms and Conditions for services provided from the order pad of Leipziger Messe GmbH

- The following Special Terms and Conditions shall only apply if the customer is not confirmed as registered and admitted as an exhibitor at an event organised by Leipziger Messe GmbH, yet is ordering services directly from Leipziger Messe GmbH or FAIRNET GmbH, the company providing the services for trade fairs, exhibitions and other events. In the latter case these Special Terms and Conditions shall only apply as a supplement to FAIRNET's General Terms and Conditions of Business and Hire.
- The customer shall be liable for the consequences arising as a result of imprecise, incomplete or erroneous completion of the order form.
- The customer is defined as that person in whose name the order is made out. The customer cannot effectively limit the power of agency of the representatives nominated by him vis-à-vis the order addressee.
- All prices are shown as net prices to which sales tax will be added, calculated at the statutory rate as laid down at that date.
- Invoices are payable within 8 days of the date of invoice. Invoices which are delivered to the customer at the same time as or immediately after the provision of service(s) are payable immediately and should be settled at once by the customer.
- All invoice amounts must be transferred to one of the accounts listed on the invoice without deduction and quoting the customer number and invoice number. If invoices are sent to a third party on the instructions of the customer, the customer shall nevertheless continue to be the party liable.
- The customer must make reasonable advance payments against the relevant accounts tendered on demand.
- If the customer is a trader, interest at 8 percentage points p.a. above the effective base lending rate is payable from the due date. When arrears take effect, interest for late payment must be paid at the statutory rate. Where there is undue delay in payment, rescission of the contract is possible and the customer must compensate for the damages on account of non-fulfilment as well as the damages caused by the delay.
- An account in arrears resulting in a collection letter will incur an additional processing charge of € 5.00. The right to claim further damages shall be reserved.
- If the customer is a trader, the exercising by him of any right to withhold performance, right of retention or set-off with counterclaims is excluded unless the claim on the part of the customer is declared *res judicata* or beyond dispute.
In any event, any set-off with counterclaims of the same kind or with future counterclaims or the exercising of rights of retention which are not based on the contractual relationship by the customer is inadmissible.
- Notification of any complaints is to be given immediately by the customer.
- If the customer receives physical objects which are made available on the basis of hire or loan, he shall be responsible for the careful handling, proper operation and return of these objects complete and undamaged. The customer shall be liable for loss or damage of such objects. In case of doubt, proof that the objects have been returned correctly and in the proper condition must be produced by the customer.
- The customer's contractual partner is liable in accordance with the statutory regulations. In the event of minor negligence this partner will be liable only if important contractual obligations (cardinal obligations) are infringed and only for damages which are of a contractual nature and foreseeable. Liability for personal damages and in accordance with the Product Liability Act shall remain unaffected.
- The customer shall be liable for all damages caused by him. His own fault shall be on the same footing as that of the other persons employed in performing the obligation for which he is vicariously liable or that of his vicarious agents, relations and mandatees.
- All agreements, authorisations and verbal collateral agreements require the written form to become effective. This shall also apply to any change in the above sentence.
- If the customer does not give his new address or does so belatedly or incompletely and if this address cannot be ascertained by a search of appropriate addresses, the limitation shall be suspended. A search for the address shall be carried out again after approximately one, two and four years. The duration of the limitation shall amount to a maximum of five years. The customer shall be obliged to bear the cost of the search(es).
- The place of performance and jurisdictional venue for all mutual obligations, including all payment obligations, is Leipzig, if this concerns a trader in the case of the customer, a corporate body in public law, or separate property under public law, or if the principal place of business or general jurisdictional venue of the customer is not in the Federal Republic of Germany. The law of the Federal Republic of Germany shall apply. The application of the regulations of the international law on sales (CISG) to this contract is excluded. The German text is binding in respect of all contractual documents.
In order to enforce claims vis-à-vis the customer, all necessary legal steps or processes may be initiated before the court responsible for the principal place of business of the customer, if such a procedure is deemed to be necessary or desirable by the party to the contract with the customer. In any event the customer shall bear the costs of the enforced collection of the debts due before the court (information agencies, debt collection companies, lawyers). If and insofar as the customer is defeated in a lawsuit, he shall bear the costs of the legal proceedings and any necessary legal representation, in particular lawyers, tribunals, experts and witnesses.
- The collected data by the orderer is saved electronically within the limits of data protection regulations and is only passed on to third parties if required for the execution of the order. The orderer shall agree on this.



Paketsendungen werden durch die beauftragten Paket- und Kurierunternehmen während einer Veranstaltung direkt am Ausstellungsstand angeliefert, wenn nachfolgend beschriebene Voraussetzungen erfüllt werden:

- die Sendung erreicht Sie zur Auslieferung während der Aufbau- und Messelaufzeit zwischen 8:00 Uhr und 17:00 Uhr
- die Adresse des Empfängers ist eindeutig und nach folgendem Muster erstellt:

Name der Veranstaltung
Name des Empfängers/Firma
Halle/Standnummer
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Für Sendungen, die vor der Aufbau- und Messelaufzeit angeliefert und gelagert werden sollen, stehen Ihnen unsere auf dem Gelände ansässigen Vertragsspeditionen zur Verfügung.

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: +49 341 678-7244/7245
Fax: +49 341 678-7241
E-Mail: fairs.lej@dhl.com

Palettensendungen müssen grundsätzlich per Spedition direkt beim Aussteller angeliefert werden.

Sendungen vor der Aufbau- oder Messelaufzeit, die wegen Abwesenheit des Empfängers nicht zugestellt werden können, sowie Paletten- und umfangreiche Warensendungen in Palettengröße werden ebenfalls an die Vertragsspediteure verwiesen, dort eingelagert und Ihnen als Speditionsleistung rechtzeitig zugestellt. Entstehende Zusatzkosten gehen zu Ihren Lasten.

Sendungen aus Deutschland, die ohne weitere Empfängerangaben an „Leipziger Messe GmbH“ adressiert sind, werden zur Feststellung des Empfängers geöffnet. Sollte eine Zuordnung nicht möglich sein, gehen diese Sendungen unfrei an den Absender zurück. Dadurch entstehen für Sie zusätzliche Kosten.

Bei Sendungen aus dem Ausland, die die beschriebenen Voraussetzungen nicht erfüllen und nicht zugeordnet werden können, wird die Annahme verweigert.

Sendungen, die nach der jeweiligen Veranstaltung eintreffen, werden nicht angenommen.

Sendungen, für die bei Zustellung Zoll- oder Nachnahmegebühren zu entrichten sind, können nur vom Empfänger selbst angenommen werden.

During an event, parcels are delivered directly to the booth by the appointed parcel and courier service if the following requirements are fulfilled:

- Parcels are delivered to you between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. on the days of stand assembly and duration of the fair.
- The address of the recipient should be precise and prepared according to the following pattern:

Name of Event
Recipient's Name / Company
Exhibition Hall / Booth Number
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

For the delivery and storage of parcels prior to stand assembly and duration of the fair itself we offer the service of our haulage contractors within the exhibition centre.

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: +49 341 678-7244/7245
Fax: +49 341 678-7241
E-Mail: fairs.lej@dhl.com

As a general rule, pallets must be delivered directly to the exhibitor by carrier.

Parcels that arrive prior to assembly of the booth or duration of the fair that cannot be delivered due to the absence of the recipient, as well as pallets and large shipments (pallet size) shall be directed to our contractual carrier, stored there and delivered to you on time as a shipping service. You will be charged for any extra costs that arise.

Parcels from within Germany addressed only to "Leipziger Messe GmbH" without any further details shall be opened in order to find out the recipient. If this is not possible the parcel shall be returned to the sender's address at the sender's own expense which will result in additional costs for you.

Acceptance shall be denied for parcels sent from abroad which cannot be assigned or do not fulfil the above-mentioned requirements.

Parcels that arrive after the event shall not be accepted.

Parcels for which a fee has to be paid (customs charges or cash on delivery fees) can only be accepted by the recipient, not by Leipziger Messe.

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Die Technischen Richtlinien der Leipziger Messe wurden von uns zur Kenntnis genommen, anerkannt, im Projekt berücksichtigt und werden bei der Ausführung eingehalten.

We have taken note of and accept the Technical Guidelines of Leipzig Messe, have taken them into account during the planning of the project and will abide by them during the construction stage.

Standbau	
1. Es wird ein Messestand durch die FAIRNET GmbH errichtet.	<input type="checkbox"/>
2. Es wird ein Messestand aus Standbausystemen, der die Bauhöhe von 4 m nicht überschreitet, errichtet.	<input type="checkbox"/>
3. Es wird ein Messestand, der konventionell gefertigt ist bzw. die Bauhöhe von 4 m und eine Grundfläche von 100 m ² überschreitet, errichtet. Senden Sie als Anlage zur Anmeldung an die oben genannte Adresse in zweifacher Ausfertigung: - die Baubeschreibung mit Materialangaben - maßstäbliche Standbauzeichnungen	<input type="checkbox"/>
4. Es soll ein Show-, Verkaufs-, Ausstellungs-Truck bzw. Container als Messestand eingesetzt werden. Anlage wie unter 3.	<input type="checkbox"/>
5. Es wird ein Kraftfahrzeug ausgestellt.	<input type="checkbox"/>
6. Es wird ein zweigeschossiger Messestand, ein Zuschauerraum, ein Bau im Freigelände oder eine Sonderkonstruktion errichtet.	<input type="checkbox"/>

Nach der Anmeldung erhalten Sie entsprechende Antragsformulare.

Stand construction	
1. We will use the stand construction service offered by FAIRNET GmbH.	<input type="checkbox"/>
2. We will construct a modular exhibition stand that will not exceed a height of 4 m.	<input type="checkbox"/>
3. We will construct a stand which will exceed a height of 4 m and an area of 100 m ² , using conventional building methods. Send two copies as an attachment to your registration to the above address: - description of work with specifications of materials - stand drawings, drawn to scale	<input type="checkbox"/>
4. We will use a display-, sales-, exhibition lorry or trailer as our exhibition stand. Enclosures as under point 3	<input type="checkbox"/>
5. We are exhibiting a vehicle.	<input type="checkbox"/>
6. We will construct a two-storey fair stand, a spectator's area, an outdoor structure or a special structure.	<input type="checkbox"/>

The relevant application forms will be sent to you after registration.

Verantwortlicher Projektleiter des Ausstellers | Exhibitor's project manager in charge:

Name:

Firma:

Company:

Anschrift:

Address:

Telefon: Mobil:

Phone: Mobile:

E-Mail:

e-mail:

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes A1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form A1.

Verantwortlicher Montageleiter der ausführenden Firma | Contractor's installation supervisor in charge:

Name:

Firma:

Company:

Anschrift:

Address:

Telefon:

Phone:

Mobil:

Mobile:

E-Mail:

e-mail:

Name:	
Firma:	
Company:	
Anschrift:	
Address:	
Telefon:	Mobil:
Phone:	Mobile:
E-Mail:	
e-mail:	

2012

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Elektroenergieversorgung nachfolgenden Auftrag:

Die Angabe der Installationsleistung (kW-Wert) ist unbedingt notwendig.

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on the supply of electricity and wish to place the following order:

It is essential that the output power (in kW) of the installation is specified.

Artikel	Preis €	Anzahl
1. Installationsleistungen/Standzuleitung Hallen 1 - 5 und Ausstellungsfreigelände 1 und 2		
1.1 Wechselstromanschluss inkl. Verteiler Typ 1 (siehe 1.3)		
230 V/10 A - 2 kW	143,40	
230 V/16 A - 3 kW	158,20	
1.2 Drehstromanschluss ohne Verteiler (siehe 1.3)		
400 V/16 A - 7 kW	147,00	
400 V/20 A - 9 kW	161,70	
400 V/25 A - 12 kW	183,80	
400 V/32 A - 15 kW	210,00	
400 V/63 A - 30 kW	356,00	
400 V/125 A - 60 kW	541,80	

Item	Price €	Quantity
1. Installation work/stand supply halls 1 - 5 and outdoor exhibition areas 1 and 2		
1.1 AC current connection incl. distribution board type 1 (see 1.3)		
230 V/10 A - 2 kW	143.40	
230 V/16 A - 3 kW	158.20	
1.2 Three-phase connection without distribution board (see 1.3)		
400 V/16 A - 7 kW	147.00	
400 V/20 A - 9 kW	161.70	
400 V/25 A - 12 kW	183.80	
400 V/32 A - 15 kW	210.00	
400 V/63 A - 30 kW	356.00	
400 V/125 A - 60 kW	541.80	

Weitere Leistungsstaffelungen und Anschlüsse bis 400 A/192 kW können im Online-Bestellsystem bestellt werden oder wir erteilen Ihnen gerne Auskunft. Die Bereitstellung des Anschlusses erfolgt bis 125 A generell nur mit Kupplung.

Other power ratings and connections up to 400 A/192 kW can be ordered via online ordering system. We gladly give information if necessary. Up to 125 A connections are generally only available with female plug cable.

Festanschluss an kundeneigene Standverteilung*

* Für diese Anschlussart müssen die Prüfprotokolle der Verteilungen vor Anschluss vorgelegt werden.

permanent connection to customer's own distribution board on the stand*

* For this type of connection, the test reports for the distribution boards must be submitted before connection can be made.

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 3 des Bestellblattes A3.

This page is valid only in association with the signed page 3 of order form A3.



Artikel	Preis €	Anzahl
1.3 Standverteilungen jeweils ausgestattet mit: - RCD/FI-Absicherung sowie - 1 x 230 V Wechselstromsteckdose mit Dauerstrom Alle weiteren Steckdosen sind abschaltbar.		
Typ 1		
- max. Belastbarkeit: 3 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen Bei Anschlüssen 2 kW bzw. 3 kW im Preis enthalten.		
Typ 2		
- max. Belastbarkeit: 15 kW - 8 x 230 V Wechselstromsteckdosen - Anschluss über Anbaustecker CEE 32 A	132,30	
Typ 3		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 5 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	165,90	
Typ 4		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 2 x 400 V Kragensteckdosen CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	188,00	
Typ 5		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 16 A - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 32 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	210,00	
Typ 6		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 3 x 400 V Kragensteckdosen CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	210,00	

Hinweis:
Kundeneigene Verteilungen müssen mit FI/RCD-Schalter ausgestattet sein.

Item	Price €	Quantity
1.3 Stand distributions, each equipped with: - RCD/FI fuse and - 1 x 230 V AC current socket with continuous current All other sockets can be shut off.		
Type 1		
- maximum load: 3 kW - 2 x 230 V AC current sockets Included with price for connections 2 kW and 3 kW.		
Type 2		
- maximum load: 15 kW - 8 x 230 V AC current sockets - Connection via CEE 32 A externally mounted plug	132.30	
Type 3		
- maximum load: 30 kW - 5 x 230 V AC current sockets - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	165.90	
Type 4		
- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 2 x 400 V sockets with shrouded contacts CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	188.00	
Type 5		
- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 16 A - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 32 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	210.00	
Type 6		
- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 3 x 400 V sockets with shrouded contacts CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	210.00	

Note:
Customers' own distribution boards must be equipped with RCD switches.

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 3 des Bestellblattes A3.

This page is valid only in association with the signed page 3 of order form A3.



2. Berechnung des Energieverbrauchs

2.1 Die Berechnung der Elektroenergie erfolgt nach Anschlusswerten pauschal:

			Preis €/Tag
Drehstrom	bis	7 kW/16 A	26,00
	bis	9 kW/20 A	31,00
	bis	12 kW/25 A	43,00
	bis	15 kW/32 A	56,00
	bis	30 kW/63 A	102,00
über 30 kW erfolgt Zählung durch Zähler			

2.2 Erfassung mit messeeigenem Zähler: (im Freigelände 1 und 2 auf Anfrage, nicht möglich in der Eingangshalle West/Glashalle)

		Preis €/Messe
Zählermiete	über 63 A	26,30
		Preis €/kWh
Stromverbrauch		0,42

3. Hinweise

Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!

Mit Unterschrift wird bestätigt, dass die verbindlichen Richtlinien für den Bau und Betrieb der elektrischen Anlagen eingehalten und jederzeit nachgewiesen werden können.

2. Calculation of energy consumption

2.1 The lump sum to be charged for electricity is calculated on the basis of the connected load:

		Price €/day
Three-phase current	up to 7 kW/16 A	26.00
	up to 9 kW/20 A	31.00
	up to 12 kW/25 A	43.00
	up to 15 kW/32 A	56.00
	up to 30 kW/63 A	102.00
over 30 kW to be metered		

2.2 Metered supply using meter provided by Leipziger Messe: (On request at the outdoor exhibition areas 1 and 2, not possible in the west entrance hall/glass hall)

		Price €/event
Rental charge for meter	over 63 A	26.30
		Price €/kWh
Power consumption		0.42

3. Notes

Please attach a scaled connection sketch!

By signing, you are confirming that the binding guidelines for the construction and operation of electrical installations will be complied with and may be checked at any time.

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

Aussteller Exhibitors Besteller Ordering party Dritter* Third party*

| | |
Messehalle | Exhibition hall

| | |
Stand-Nr. | Stand number

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Hinweise zur Elektroenergieversorgung

Diese Hinweise dienen nur zur Orientierung über die in den Technischen Richtlinien ausführlich und verbindlich dargestellten Bedingungen für die Elektroversorgung.

1. Stromart/Schutzmaßnahmen

Es steht Drehstrom mit etwa 400 V 50 Hz zur Verfügung. Leistungen ≤ 3 kW können auch als 230-V-Einphasenwechselstrom bereitgestellt werden. Als Schutzmaßnahme ist RCD/FI-Schutzschaltung zu realisieren.

2. Vorschriften für elektrotechnische Anlagen und Geräte

Alle elektrotechnischen Anlagen, Materialien und Geräte müssen den IEC- und den VDE-Vorschriften entsprechend errichtet werden und nach diesen nachweisbar geprüft sein. Die Prüfprotokolle sind am Stand vorzuhalten und auf Verlangen vorzulegen. Das gilt auch für Fertigbauten, Container, Vorführwagen usw., die an das Netz der Leipziger Messe angeschlossen werden sollen. Insbesondere sind VDE 0100, 0108, 0128, 0160, IEC 60364-7-711:1998 zu beachten.

3. Anschluss an das Netz

Die je bestelltem Anschluss angegebenen Leistungen bilden die Grundlage für die Bemessung und Absicherung der Zuleitungen und die Strombezugszuschalen, soweit keine Zählung erfolgt. In einer beigefügten maßstäblichen Standardskizze ist die Lage des Standanschlusses anzugeben. Der Anschluss erfolgt am nächstmöglichen Anschlusspunkt des Netzes. Er darf nur von Vertragsfirmen der Leipziger Messe errichtet und in Betrieb gesetzt werden. Das dazu benötigte Material wird von denselben leihweise bereitgestellt. Nach Fertigstellung der Elektroinstallationsarbeiten erfolgt die Zuschaltung (Anschluss) durch die Vertragsfirma der Leipziger Messe. Sie ist berechtigt, die Anlage(n) vor und nach der Inbetriebnahme zu überprüfen. Bei Nichtbeachtung der einschlägigen Bestimmungen ist die Vertragsfirma der Leipziger Messe verpflichtet, den Anschluss an das Versorgungsnetz abzulehnen oder ihn zu trennen. Die Kosten für eine korrekte Installation und für weitere Prüfungen trägt der Aussteller, die Kosten der Demontage trägt die Leipziger Messe. Die Vornahme oder die Unterlassung der Überprüfung der Anlage(n) sowie deren Anschluss an das Verteilungsnetz begründen keine Haftung der Leipziger Messe bzw. der beauftragten Vertragsfirma der Leipziger Messe für die Mängelfreiheit der Anlage(n).

Die Netzanschlüsse müssen im Stand durch einen Hauptschalter bzw., soweit nach VDE zulässig, durch eine Steckvorrichtung im Stand vom Netz getrennt werden können. Steckdosen für Dauerstromanschluss (z. B. Kühlgeräte, Computer usw.) werden vor dem Hauptschalter angeschlossen.

4. Installationen in den Ständen

Installationen in den Ständen dürfen von den Vertragsfirmen der Leipziger Messe errichtet werden. Die Bestellung kann mittels Bestellvordruck A3 erfolgen, der um die erforderlichen Daten zu ergänzen ist. Externe Errichterfirmen müssen einen gültigen Eintrag im Installateurverzeichnis des Energieversorgungsunternehmens oder Vergleichbares besitzen.

5. Betrieb der Anlage/Verhalten bei Störungen

Die Stromversorgung der Stände erfolgt frühestens nach Fertigstellung der Elektroinstallationsarbeiten am Stand. Während des Auf- und Abbaus stehen in begrenztem Maße Stromanschlüsse kleinerer Leistung an den Hallenwänden zur Verfügung. Eine Gewähr für sofortige Verfügbarkeit oder ungehinderten Zugang wird nicht gegeben.

Der Hauptschalter bzw. die Steckverbindung ist täglich beim Verlassen des Standes vom Standpersonal aus- und am nächsten Tag wieder einzuschalten bzw. zu öffnen und zu schließen. Bei Ausfallen des Standanschlusses ist umgehend der Halleninspektor zu informieren. Bei Störungen im Stand können gegen Berechnung unsere Vertragsfirmen in Anspruch genommen werden.

Für Ausfälle des Elektronetzes übernimmt die Leipziger Messe ebenso wenig Haftung wie für unter- bzw. überspannungsbedingte Störungen oder eingeschleppte Netzsituationen an Geräten bzw. Anlagen.

6. Erfassung der Elektroenergie

Die Berechnung des Verbrauchs erfolgt während der Messelaufzeit mittels Tagespauschale. Bei Abrechnung über tatsächlichen Verbrauch (Zähler bei Anschlusswerten > 63 A) erfolgt die Zählung während des gesamten Zeitraumes der Standzuschaltung.

Die Erfassung mit ausstellereigenem Zähler wird nicht anerkannt.

7. Verluste

Der Aussteller haftet für Verluste oder Beschädigungen der technischen Ausrüstung. Beschaffungs- und Reparaturkosten werden zzgl. 15 % Bearbeitungspauschale in Rechnung gestellt.

Notes on the supply of electricity

These notes are only a guide to the conditions for the supply of electricity, which are laid out in detail in the binding Technical Guidelines.

1. Type of current/protective measures

Three-phase current of approx. 400 V 50 Hz is available. Supplies of less than 3 kW can also be provided as 230 V single-phase AC. RCD must be installed as a protective measure.

2. Regulations for electrical installations and appliances

All electrotechnical installations, materials and appliances must be installed and tested (with proof of testing) in accordance with IEC and VDE regulations. The test reports must be held on the stand and shown on demand. This also applies to pre-fabricated structures, containers, demonstration vehicles, etc. which are to be connected to the Leipziger Messe mains. In particular, VDE 0100, 0108, 0128, 0160, IEC 60364-7-711:1998 must be observed.

3. Mains connection

The services indicated for each ordered connection form the basis for the sizing and fusing of the supply lines and for the flat rate to be paid for electricity, if metering does not take place. A scale drawing showing the position of the stand connection point must be attached. Connection will be made at the nearest connection point on the mains. It may only be installed and activated by companies under contract to Leipziger Messe, who will also provide the necessary materials on loan.

On completion of electrical installation work, the connection to the electrical power supply will be switched on by a Leipziger Messe contracted company. The company contracted by the Leipziger Messe is authorized to inspect the electrical system(s) before and after the system has been put into operation. In the event relevant requirements were not met, it will be the duty of the Leipziger Messe contracted company to refuse to permit the connection to the mains supply or to disconnect it. The exhibitor will then bear all costs of making a correct installation and of further inspections. The Leipziger Messe will bear the cost of deinstallation. Carrying out an inspection of the system(s) and their connection to the mains supply, or omitting to do this, does not constitute grounds for liability on the part of Leipziger Messe and/or the Leipziger Messe contracted company to ensure that this system/s is/are free of defects.

On the stand it must be possible to break the connections to the mains by means of a main switch and/or, if permitted under VDE regulations, a socket outlet and plug situated on the stand. Sockets for permanent electrical supply (e.g. for cooling units, computers, etc.) are connected between the mains connector and the main switch.

4. Installations on stands

Installations on stands may be made by firms under contract to Leipziger Messe. Orders may be given using order form A3, which must be accompanied by the additional information required. Outside installers must be entered in the installer directory of the local energy supplier or similar.

5. Operating the system/what to do in case of power failure

Power will be supplied to stands no earlier than after the electrical installation has been completed at the stand. During the setting-up and dismantling phases limited numbers of low-wattage electrical connections will be available on the hall walls. There is no guarantee that these will be immediately available or readily accessible. The main switch and/or plug-in connection must be turned off/disconnected by the stand personnel each day when they leave the stand and turned on again/reconnected the following day. In the event of power failure on the stand the hall manager must be informed immediately. Faults on the stand can be repaired by our contractors at the exhibitor's expense.

Leipziger Messe accepts no liability for power cuts, breakdowns caused by low voltage or surges, or network problems with equipment or systems arising from these.

6. Metering of electricity

The consumption is charged by flat daily rate only during trade fair period. If charging bases on actual consumption (meter for connection power > 63 A) metering will take place for the entire time the stand is connected. Meter recordings using the exhibitor's own meters will not be accepted!

7. Losses

Exhibitors shall be liable for any loss or damage to the technical equipment. Procurement and repair costs are charged with a 15 % processing fee.

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Wasserinstallation nachfolgenden Auftrag:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on water installation and wish to place the following order:

Artikel	Preis €	Anzahl
1. Anschluss an das Wasserleitungsnetz		
1.1 Hallen 1 - 5: Wasser- und Abwasseranschluss DN 50 (Ø 50 mm) an einer Kombiküche (Spüle) oder einem Geschirrspüler u. Ä. im Stand		
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	413,70	
Weiter beistehende Geräte, (a < 2,00 m), Preis pro Anschluss	49,40	
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" zu Bauten mit 2. Ebene (über 2,00 m)	661,50	
1.2 Ausstellungsfreigelände 1 und 2: Wasser- und Abwasseranschluss DN 50 (Ø 50 mm) an einem Wohnwagen, Container, Exponat u. Ä. im Stand		
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	441,00	
Weiter beistehende Geräte (a < 2,00 m), Preis pro Anschluss	49,40	
1.3 Einsatz eines Wasserzählers (Bitte 5. und 6.4 beachten!)		
Leihgebühr 1/2" (DN 15)	11,00	
1.4 Einmaliges Füllen (inklusive Entleerung)		
bis 10 m ³ Beckengröße	92,12	
10 m ³ bis 40 m ³ Beckengröße	286,00	
40 m ³ bis 70 m ³ Beckengröße	479,87	
2. Bereitstellung durch den Vertragsklempner		
Boiler (Leihgebühr)	38,90	
Spüle (Leihgebühr)	58,80	
3. Einsatz eines Fettabseiders (Bitte 5. beachten!)		
Leihgebühr inkl. Montage/Demontage und Inhaltsentsorgung	176,40	

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise!
Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes A6.

Item	Price €	Quantity
1. Connection to water mains		
1.1 Halls 1 - 5: DN 50 water and waste connections (diameter 50 mm) for one kitchen unit (sink) or one dishwasher, etc., within the stand area		
Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	413.70	
Price per connection for each (a < 2 m) additional appliance	49.40	
Price per connection with 1/2" supply to structures with second level (over 2 metres)	661.50	
1.2 Outdoor exhibition areas 1 and 2: DN 50 water and waste connections (diameter 50 mm) for one caravan, container, exhibit, etc., within the stand area		
Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	441.00	
Price per connection for each (a < 2 m) additional appliance	49.40	
1.3 Use of a water meter (Please observe 5. and 6.4.)		
Rental charge for 1/2" (DN 15)	11.00	
1.4 Single fill (including emptying)		
reservoir up to 10 m ³	92.12	
reservoir 10 m ³ - 40 m ³	286.00	
reservoir 40 m ³ - 70 m ³	479.87	
2. To be provided by authorised plumbing contractor		
Water heater (hire fee)	38.90	
Sink unit (hire fee)	58.80	
3. Use of a grease trap (Please observe 5.)		
Hire fee including installation/dismantling and disposal of contents	176.40	

Please note that the following instructions must be observed!
This page is valid only in association with the signed page 2 of order form A6.



4. Montage und Demontage

Sonderleistungen sind auf Anfrage möglich.

Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen.

Ohne Anschlusskizze ist keine Realisierung möglich.

Die Preise umfassen die leihweise Bereitstellung des Materials, Montage und Demontage inklusive.

5. Hinweise zur Wasserinstallation

- 5.1 Der Anschluss an das Netz der Leipziger Messe erfolgt ausschließlich durch die Vertragsfirmen der Leipziger Messe.
- 5.2 Alle Installationen innerhalb der Stände müssen der aktuellen gültigen Trinkwasserordnung entsprechen, so dass durch Installation und Betrieb eines Anschlusses eine nachteilige Beeinflussung der Trinkwasserqualität ausgeschlossen wird (Arbeiten nur durch zugelassenen Installateur). Bei Nichtbeachtung der gültigen Bestimmungen ist die Vertragsfirma der Leipziger Messe verpflichtet, den Anschluss an das Versorgungsnetz abzulehnen.
- 5.3 Für den Anschluss von Geräten und Maschinen steht im Allgemeinen ein Wasserdruck von 0,4 MPa zur Verfügung. Wird ein höherer Wasserdruck benötigt, so ist vom Aussteller auf seine Kosten eine Druckerhöhungsanlage einbauen zu lassen.
- 5.4 Für Ausfälle des Wasserversorgungsnetzes übernimmt die Leipziger Messe ebenso wenig Haftung wie für Druckschwankungen und daraus bedingte Störungen an Geräten oder Anlagen.
- 5.5 Bei Ausfällen des Standanschlusses ist umgehend der Halleninspektor zu informieren. Bei Störungen im Stand können gegen Berechnung unsere Vertragsfirmen in Anspruch genommen werden.
- 5.6 Der Wasserverbrauch bis 4 m³/Tag ist im Preis für den Hauptanschluss enthalten. Bei einem Wasserverbrauch ab 4 m³/Tag (z. B. Maschinen) wird durch den Vertragsbetrieb eine Zählerinrichtung installiert. Der Mehrverbrauch ist kostenpflichtig.
- 5.7 Aussteller mit Cateringbetrieb müssen einen Fettabscheider einsetzen. Bei Nichtbeachtung werden entstehende Verunreinigungen im Abwassersystem dem Verursacher in Rechnung gestellt.

Bitte beachten Sie die Merkblätter Wasserinstallation, Hygienische Mindestanforderungen und Legionellen.

4. Installation and disassembly

Special services available on request.

Please attach a scaled connection sketch. Connections cannot be installed without a sketch indicating the connections required.

Prices include materials provided on loan, their installation and disassembly.

5. Notes on water installation

- 5.1 Connection to the Leipziger Messe water mains will be carried out solely by the Leipziger Messe contracted company.
- 5.2 All installations within the stands have to conform to the currently valid drinking water ordinance, so that the installation and operation of a connection does not lead to an unfavourable impact of the drinking water quality (work may only be performed by an authorised installer). In the event valid provisions were disregarded, the company contacted to the Leipziger Messe is obligated to reject a connection to the mains supply.
- 5.3 A water pressure of 0.4 MPa is generally available for appliances/machinery. Exhibitors may have boosters installed at their own expense if higher pressures are required.
- 5.4 Leipziger Messe accepts no liability for cuts in the water supply, variations in pressure, or equipment or system breakdowns cause by these.
- 5.5 In the event of a failure in the water supply on the stand the hall manager must be informed immediately. Faults on the stand can be repaired by our contractors at the exhibitor's expense.
- 5.6 Water consumption up to 4 m³/day is included in the price for connection to the mains. For rates of water consumption higher than 4 m³/day (e.g. machinery) the authorised contractor will install a meter and a charge will be made for the additional amount consumed.
- 5.7 Exhibitors with their own catering must use a grease collector. Exhibitors who fail to do so will be charged for all fouling in the waste water system as a result.

Please refer to the instructions concerning water installation, minimum hygiene standards and legionella.

2012

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

Aussteller Exhibitors Besteller Ordering party Dritter* Third party*

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

--	--	--	--	--

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

--	--	--	--	--

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de



Genehmigungsantrag

Genehmigungsantrag für das Aufstellen von Druck- und Flüssiggasflaschen

1. Art des verwendeten Gases:

Eigenschaft des Gases:

brennbar brandfördernd

nicht brennbar

gesundheitsgefährlich

2. Verwendungszweck:

Verwendungszeitraum:

3. Wo werden die Behälter auf dem Ausstellungsstand aufgestellt?

4. Lagermenge des Tagesbedarfs: in Stück

Inhalt der Behälter in kg bzw. l

5. Wird das Druckgas über Rohrleitungen geleitet?

Ja Nein

über eine Entfernung von m

in -leitung

6. Sind Absperrvorrichtungen eingebaut?

Ja, automatisch Ja, manuell Nein

Sind Absperrvorrichtungen gekennzeichnet?

Ja Nein

Welche Sicherheitseinrichtungen sind eingebaut?

Application for permit

Application for permit to set up pressurised and liquid gas cylinders

1. Type of gas to be used:

Gas properties:

flammable, oxidising

non-flammable

hazardous to health

2. Purpose:

Period of use:

3. Where will the containers be kept on the exhibition stand?

4. Daily storage requirements cylinders

Contents per cylinder in kg or l

5. Is gas supplied via pipelines?

Yes No

over a distance of m

in pipes (type)

6. Are built-in shut-off devices installed?

Yes, automatic Yes, manual No

Are built-in shut-off devices marked?

Yes No

What type of safety equipment has been installed?

2012



1. Auf dem Leipziger Messegelände steht Ihnen eine moderne Informations- und Kommunikationsinfrastruktur zur Verfügung, die Ihnen umfangreiche Kommunikationsmöglichkeiten bietet.
2. Die **Telefonanschlüsse** mit Standard- und Komfort-Endgerät werden inklusive Endgerät zur Verfügung gestellt. Bestellen Sie mehr als einen Anschluss, können diese sowohl als Einzelanschluss als auch als Sammelanschluss geschaltet werden.
3. Die Telefonanschlüsse erhalten Sie aus einer **privaten Nebenstellenanlage**. Spezielle Leistungsmerkmale der Anlage erfragen Sie bitte **vor** der Bestellung unter der Service-Nr.: 0341-678 9900. Informieren Sie uns bitte insbesondere für Punkt. 1.6 und 1.7 über Ihre besonderen Anforderungen und Wünsche im Zusammenhang mit der Bestellung.
4. Werden Leistungen von externen Netzanbietern gewünscht, sind diese über die Leipziger Messe zu bestellen. Bitte informieren Sie sich über die bestehenden Möglichkeiten sowie die zeitliche Realisierung und die Kosten.
5. Call-by-Call und Preselection kann **nicht** zur Verfügung gestellt werden. Für die Nutzung von Telekommunikationsdienstleistungen fallen Verbrauchsentgelte an. Die Tarifabellen sind im „LM-ORDER – Online Bestellsystem“ und auf der CD hinterlegt.
6. Die Anbindung des Standes erfolgt prinzipiell über vorhandene Unterflurkanäle. Fügen Sie bitte eine Standskizze als Anlage bei, damit wir Ihre Anschlüsse an den gewünschten Standorten bereitstellen können.
7. Bitte beachten Sie beim geplanten Betrieb von eigenen Funknetzen nach WLAN-Standard den Absatz 5.11 der Technischen Richtlinien der Leipziger Messe.
8. Sollten Sie Funkdienste aus den Bereichen GPS, DVB, Rundfunk u.a. in den Objekten des Messegeländes nutzen wollen, so wenden Sie sich bitte an unsere technischen Referenten.
9. Der **Anschluss an das Internet** erfolgt über das Aussteller-Netzwerk der Leipziger Messe, vorzugsweise mit 10/100 Mbit/s nach dem Ethernet-Standard und RJ45-Steckverbinder. Es können auch andere Anschlussbedingungen (z. B. LWL-Steckverbinder) realisiert werden. Das Ausstellernetzwerk ist mit einem GigaBit-Ethernet-Backbone ausgerüstet.
10. Die IP-Adressen sind maskiert und aus einem frei verfügbaren Bereich bereitgestellt. In begrenztem Umfang können auch offizielle IP-Adressen vergeben werden.
11. Eine Garantie für eine bestimmte Bandbreite an einem beliebigen Endgerät kann nicht gegeben werden.
12. Kunden, die einen von der Leipziger Messe gestellten Internetzugang nutzen, sind dafür verantwortlich, dass über den Zugang keine Rechtsverletzungen begangen werden. Die Leipziger Messe ist von Ansprüchen freizustellen, die wegen über den Zugang verübter Rechtsverletzungen gegen sie gerichtet werden.
13. Das Netzwerk wird mit aufwändiger Managementtechnik überwacht, so dass Störungen sofort erkannt und schnellstmöglich beseitigt werden können.
14. Alle Leistungen umfassen die Installation der Anschlüsse, die leihweise Bereitstellung und die Demontage nach Veranstaltungsende.
15. Nicht im Leistungsumfang enthalten sind Personalcomputer und zugehörige Software sowie die Zugangskennung. Nicht enthalten sind außerdem Kosten für die Nutzung einzelner Dienste.
16. Die Leistung „Antennenanschluss“ beinhaltet die mietweise Bereitstellung einer IPTV-Set-Top-Box zur Anschaltung eines Fernseh-/Rundfunkempfängers für die durch die Leipziger Messe eingespeisten Sender. Hier können Fernseh-/Rundfunkempfänger an einen SCART-/HDMI/Cinch – Anschluss angeschlossen werden. Die Installation des Anschlusses erfolgt jeweils von der Übertragungsstelle bis zum Stand. Eine Verteilung innerhalb des Standes ist darin nicht enthalten oder vorgesehen.
17. Die Leistung „2.2 Eigene Videoübertragung“ beinhaltet die mietweise Bereitstellung eines IPTV-Encoders zur Einspeisung eines Videosignals ins IPTV-Netz der Leipziger Messe.
Folgende Signale können verarbeitet werden:
SD: SDI-Signal (Audio embedded), FBAS-Signal (Audio über XLR)
HD: HD-SDI-Signal (Audio embedded)
Die Empfangsmöglichkeit des eingespeisten Signals entnehmen Sie dem obigen Punkt 16.
1. Leipzig Exhibition Centre provides a modern information and communication structure which offers a comprehensive range of communication options.
2. The handset is included with the **telephone connections** with standard and comfort handsets. If you order more than one connection, they can be used as single lines or a collective line.
3. Telephone connection services are provided by a **private branch exchange**. Before you make your order please ask for special exchange specifications at this service number: +49 341-678 9900. Please make sure you inform us of your special requirements and wishes, especially for those orders pertaining to items 1.6 and 1.7.
4. If services supplied by external network providers are required these can be ordered via Leipziger Messe. Exhibitors should establish for themselves the options available, the notice required and the costs.
5. Call-by-Call and Preselection services are **not** available. You will be billed for the use of telecommunications services. Detailed fee information can be found on the CD and in the “LM – ORDERS – Online ordering system”.
6. Connections are generally made to stands via existing underfloor ducts. Please attach a sketch of your stand so that we can provide connections at the preferred points.
7. If you plan to operate your own WiFi standard radio network, please take note of paragraph 5.11 of the Technical Guidelines of Leipziger Messe.
8. If you wish to use wireless services (GPS, DVB, broadcasting etc.) for the objects on exhibition premises, please contact our technical manager.
9. **Connection to the Internet** will be effected via the exhibitors’ network of Leipzig Messe, preferably with 10/100 Mbit/s as per the Ethernet standard and RJ45 plug connector. It is also possible to implement other connection standards, such as LWL plug connectors. The network is set up with a giga bit Ethernet backbone.
10. The IP addresses are masked and are provided from a freely available domain. Within certain limitations, official IP addresses can also be assigned.
11. No guarantee can be given for a particular band width at a given terminal.
12. Customers using an internet connection supplied by Leipzig Messe are responsible for ensuring that their use of the internet does not constitute any legal breaches. Leipzig Messe must be indemnified against all claims which are directed against Leipzig Messe due to legal breaches committed as a result of internet access.
13. The network is monitored using large-scale management technology, so that any breakdowns can be detected and dealt with as soon as possible.
14. All services include installation of the connections, loan of equipment and dismantling after the end of the event.
15. Personal computers with any necessary software and access ID are not included within the scope of supply and services, nor are the costs of individual services.
16. Provision of an “antenna connection” includes a IPTV connection with a set top box to one television or radio set for stations broadcast via the Leipzig Messe network. Here, television or radio sets can be connected to a SCART/ HDMI/Cinch connector.
The connection will be installed from the outside source as far as the stand. A junction box within the stand is neither included nor intended.
17. The service “2.2 Own video transmission” includes the rental of an IPTV encoder to feed a video signal into the IPTV network of Leipzig Messe. The following signals can be processed:
SD: SDI signal (audio-embedded), FBAS signal (audio via XLR)
HD: HD-SDI signal (audio-embedded)
For receiving options regarding the fed signal, please see Item 16 above.

18. Bitte beachten Sie, dass die zur Verfügung gestellten Geräte nach Beendigung der Messe/Veranstaltung von unserem Servicepartner am Messestand gegen Quittung entgegengenommen werden. Der Nachweis für eine korrekte Rückgabe der Geräte in ordnungsgemäßem Zustand ist im Zweifelsfall vom Aussteller zu erbringen. Im Ausnahmefall teilen Sie uns Ihren Rückgabewunsch bitte unter der Servicenummer 0341 678-1172 mit.
 19. Für abhanden gekommene oder zerstörte Geräte ist der zum Zeitpunkt der Wiederbeschaffung gültige Listenpreis des Herstellers maßgeblich, bei Beschädigung der Geräte sind die Reparaturkosten zuzüglich einer 10-prozentigen Aufwandsentschädigung zu zahlen.
 20. Der Aussteller übernimmt die Haftung für Verlust, Beschädigung oder Zerstörung aller ihm zur Verfügung gestellten Geräte. Die Rückgabe der Geräte hat spätestens bis zum Ende der Abbauzeit zu erfolgen.
18. Please note that when the telecommunications equipment is returned to our service partner at the exhibition stand at the end of the exhibition/event a receipt will be issued. In case of doubt, the exhibitor must provide proof that the equipment has been properly returned in good condition. In exceptional cases, please phone our Service Department on +49 341 678-1172 to arrange for the return of the equipment.
 19. Equipment which is lost or damaged beyond repair is to be paid for at the manufacturer's list price at the time of replacement. In the event of damage to equipment, repair costs plus a 10 % handling fee will be charged.
 20. Exhibitors shall be liable for any loss or damage to telephones, faxes and modems, all of which must be returned by the completion of dismantling work at the latest.

**Für weitergehende Anfragen steht Ihnen die Service-Nr.:
0341 678-9900 zur Verfügung.**

**If you have any further questions please phone Customer
Services on + 49 341 678-9900**

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir bestellen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung nachfolgende Leistungen:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on the provision of information and telecommunications services and wish to order the following services:

Achtung:

Der Auftrag muss spätestens **30 Tage vor Aufbaubeginn** bei der Leipziger Messe vorliegen. **Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!**

Attention:

All orders must be received by Leipziger Messe at **least 30 days before stand erection begins. Please attach a scaled connection sketch!**

Artikel	Preis €	Anzahl
---------	---------	--------

Item	Price €	Quantity
------	---------	----------

1. Informations- und Kommunikationsleistungen

1. Information and communications services

1.1 Telefonanschluss mit Standard-Endgerät - Alphanumerisches zweizeiliges Display - Interaktive Benutzerführung im Dialog - Lauthören - Wahl bei aufliegendem Hörer - Wahlwiederholung - Lautstärkeregelung	82,00	
--	--------------	--

1.1 Telephone connection with standard handset - 2-line alphanumeric display - interactive user guidance in dialogue - loudspeaker facility - dial with receiver in rest position - last number redial - volume control	82.00	
---	--------------	--

1.2 Telefonanschluss mit Komfort-Endgerät - Grafikfähiges, mehrzeiliges Display - Interaktive Benutzerführung im Dialog - Lauthören, Freisprechen - Wahl bei aufliegendem Hörer - Wahlwiederholung - Lautstärkeregelung	118,00	
---	---------------	--

1.2 Telephone connection with comfort handset - multi-line graphic display - interactive user guidance in dialogue - loudspeaker/hands-free facility - dial with receiver in rest position - last number redial - volume control	118.00	
--	---------------	--

1.3 Analoges Anschluss ohne Endgerät zur Anschaltung ausstellereigener Modem-, Fax- oder Telefongeräte	103,00	
--	---------------	--

1.3 Analogue connection without handset for connection of exhibitor's own modem, fax or telephone	103.00	
---	---------------	--

Haben Sie mehr als einen Telefonanschluss bestellt und sollen alle Geräte über eine Hauptnummer (Sammelnummer) erreichbar sein?

If you have ordered more than one connection, should all the telephones etc. have the same PBX (collective) number?

Ja Nein

Yes No

Bitte die Anschlüsse, die als Hauptnummer zusammengefasst werden sollen, in die Standskizze einzeichnen. (Siehe Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung)

Please indicate on the stand diagram all connections which are to share the same PBX number. (See Notes on the provision of information and telecommunications services at Leipzig Exhibition Centre)

1.4 Schnurloses Telefon	120,00	
1.5 Telefaxanschluss mit G3-Faxgerät für Normalpapier inkl. 500 Blatt DIN A4	305,00	
1.6 Euro-ISDN-Anschluss mit 2 Kanälen á 64 KB, ungespeister Anschluss	154,00	
1.7 Euro-ISDN-Anschluss mit 2 Kanälen á 64 KB, gespeister Anschluss	164,00	

1.4 Cordless phone	120.00	
1.5 Fax connection with G3 fax machine for normal paper (including 500 A4 sheets)	305.00	
1.6 Euro ISDN connection with two 64 KB channels, non-energised connection	154.00	
1.7 Euro ISDN connection with two 64 KB channels, energised connection	164.00	

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 5 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 5 of order form B1.



Artikel	Preis €	Anzahl
1.8 Internetanschluss inkl. 6 IP-Adressen (Kabel)	360,00	
1.9 Jede weitere IP-Adresse für Internetanschluss	10,00	
1.10 Aufschlag für offizielle IP-Adressen je Adresse	50,00	
1.11 Dedizierte Bandbreite 2 Mbit, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse und Internetanschluss	600,00	
1.12 Dedizierte Bandbreite 10 Mbit, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse und Internetanschluss	1500,00	
1.13 Dedizierte Bandbreite 30 Mbit, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse und Internetanschluss	3000,00	
1.14 Virtuelles Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte	450,00	
1.15 Zusätzlicher Anschluss im virtuellen Netz (VLAN)	250,00	
1.16 Wir beabsichtigen ein eigenes WLAN zu betreiben.		

Item	Price €	Quantity
1.8 Wired connection to the internet including 6 IP addresses	360.00	
1.9 Each additional IP address	10.00	
1.10 Additional charge for official IP addresses per address	50.00	
1.11 Dedicated bandwidth 2 Mbit up/down incl. 1 official IP address and internet connection	600.00	
1.12 Dedicated bandwidth 10 Mbit up/down incl. 1 official IP address and internet connection	1500.00	
1.13 Dedicated bandwidth 30 Mbit up/down incl. 1 official IP address and internet connection	3000.00	
1.14 Virtual network (VLAN) incl. 2 connection points	450.00	
1.15 Additional connection for virtual network (VLAN)	250.00	
1.16 We intend to operate our own WiFi network.		

SSID: _____

SSID (Name des Funknetzes) muss Standortnummer und/oder Firmenname enthalten.

- Laut Technischer Richtlinien der Leipziger Messe ist der Betrieb von WLANs (Funkanlagen) schriftlich anzuzeigen.
- Die Kanalzuteilung erfolgt durch die Leipziger Messe.
- Von der Nutzung der Technologien „Draft N“ und Kanalbündelung ist abzusehen.

Die Nichtbeachtung kann zu Störungen des eigenen bzw. anderer WLAN-Netze führen.

SSID (name of wireless network) must contain location mark and/or company name.

- According to technical policy, the Leipziger Messe is to be notified in writing about the intention of operating a WiFi (wireless system).
- The Leipziger Messe will assign channels.
- We ask that you refrain from using "Draft N" technology and channel bundling.

Not observing these requests can lead to the defective operation of your or other WiFi network.

2. Audio/Video/TV

2.1 Fernsehanschluss IPTV mit Set-Top-Box mit SCART- / HDMI- / Cinch-Ausgang	142,00	
2.2 Eigene Videoübertragung		
SD	350,00	
HD	600,00	
2.3 UKW	190,00	

2. Audio/Video/TV

2.1 TV connection IPTV with set top box with SCART / HDMI / Cinch output	142.00	
2.2 Own video transmission		
SD	350.00	
HD	600.00	
2.3 VHF	190.00	

3. Weitere Informations- und Kommunikationsleistungen

Wünschen Sie eine der nachfolgenden Leistungen, bitten wir um die Nennung eines Ansprechpartners in Ihrem Haus. Wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

Ansprechpartner: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

3.1 Individuelle Standlösungen für Sprach- und Datendienstleistungen		
3.2 Datennetzverbindung zweier Punkte/Stände auf dem Messegelände		

Weitere Dienstleistungen können Sie gern bei uns erfragen.

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 5 des Bestellblattes B1.

3. Other information and telecommunications services

Should you require any of the following services, please enter the name and telephone number of someone in your firm whom we can contact.

Name: _____

Phone: _____

e-mail: _____

3.1 Individual stand systems for speech and data services		
3.2 Data network connection between two points/stands on the exhibition centre		

Please feel free to contact us for additional services.

This page is valid only in association with the signed page 5 of order form B1.



4. Bereitstellung und Veröffentlichung

Bereitstellungszeitraum: vom
bis zum

Eine Veröffentlichung in Katalog/Messetelefonverzeichnis
wünschen wir unter folgender Firmierung:

Bisherige Rufnummer gewünscht?
(Ein Anspruch auf die bisherige Rufnummer besteht nicht.)

Ja Nein

Wichtiger Telefonanschluss,
welche Telefonnummer soll veröffentlicht werden?

4. Availability and listing

Period required: from
to

Please list us in the catalogue/trade fair phone directory
under the following name:

Previous phone no. preferred?
(Previous phone numbers cannot be guaranteed.)

Yes No

Important telephone connection,
which telephone number is to be listed?

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

Aussteller Exhibitors Besteller Ordering party Dritter* Third party*

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Antrag auf die Erteilung der GEMA-Genehmigung

Application for a GEMA licence

B2

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Sachbearbeiter/Contact

Telefon/Phone (incl. dialling code)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Messehalle Exhibition hall	Freifläche Outdoor area	Stand-Nr. Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

GEMA Bezirksdirektion Dresden
Zittauer Straße 31
01099 Dresden

Tel.: +49 351 8184-610
Fax: +49 351 8184-700



Bei Musikwiedergabe am Ausstellungsstand ist gemäß § 15 des Urheberrechtsgesetzes vom 9.9.1965 die Genehmigung der GEMA (Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte) einzuholen.
If recorded music is played on your exhibition stand, you must obtain a licence from GEMA (the Society for Musical Performance and Mechanical Reproduction Rights) in accordance with § 15 of the German Copyright Act dated 9 September 1965.

1. Musikwiedergabe/Playing of recorded music

Die Musikwiedergabe erfolgt unter Verwendung von: The playing of recorded music includes the use of:

<input type="checkbox"/> Plattenspieler, CD-Player Record player, CD player	<input type="checkbox"/> Großbildwand Large projection screen
<input type="checkbox"/> MP3-Player, Festplatte MP3-Player, hard disk	<input type="checkbox"/> Videorecorder Video recorder
<input type="checkbox"/> Rundfunkgerät Radio	<input type="checkbox"/> Anzahl der Monitore Number of monitors
<input type="checkbox"/> Kassettenrecorder Cassette recorder	<input type="checkbox"/> Mit Modevorführungen With fashion show
<input type="checkbox"/> Tonbildschauen Sound and picture shows	<input type="checkbox"/> Ohne Modevorführung Without fashion show

2. Titel der Tonbildschauen, Video und Filmvorführungen/Titles of sound and picture shows, video and film presentations

2.1 Titel der Tonbildschauen
Titles of sound and picture shows

2.2 Video- und Filmvorführungen, Titel der Filme
Video and film presentations, Titles of films

3. Sonstige Nutzungen/Other usage

3.1 <input type="checkbox"/> Modenschauen Fashion shows	Datum Date	<input type="text"/>	Uhrzeit Time	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Livemusik Live music	<input type="checkbox"/> Tonträgermusik Recorded music
3.2 <input type="checkbox"/> Sonstiges (z.B. Standparty/Showprogramm) Other (e.g. stand party/show programm)	Datum Date	<input type="text"/>	Uhrzeit Time	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Livemusik Live music	<input type="checkbox"/> Tonträgermusik Recorded music

4. Hinweis

Die Höhe der Vergütungssätze für die Inanspruchnahme der Urheber- und Leistungsschutzrechte richtet sich nach der Art der Musikwiedergabe und der Größe der Nutzungsfläche in qm, eine Tantiemerechnung der GEMA wird dem Aussteller zugestellt. Der Antrag ist bis spätestens zum Eröffnungstag der Messe/Ausstellung bei der GEMA (Bezirksdirektion Dresden) einzureichen und ein Zweitexemplar auf dem Messestand zur Vorlage bereitzuhalten.

4. Note

The remuneration rates for the use of copyright and ancillary copyright depend on the way in which the music is played back and the size of the area in square metres. GEMA will send an invoice for royalties to the exhibitor. This application must be submitted to GEMA's regional headquarters in Dresden not later than the opening day of the trade fair/exhibition. A copy of the application must be kept on the exhibitor's stand and produced on demand.

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



LEIPZIGER MESSE

1. Urheberrechtsgesetz, Urheberrechtswahrnehmungsgesetz

Gesetzliche Grundlagen für die Geschäftstätigkeit der GEMA sind insbesondere

- das Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (Urheberrechtsgesetz = UrhG)
BGBl. 1965 I S. 1273 + 1985 I S. 1137 + 2003 I S. 1774
- das Gesetz über die Wahrnehmung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten (Urheberrechtswahrnehmungsgesetz = UrhWG)
BGBl. 1965 I S. 1294 + 1985 I S. 1140

2. Anmeldung

Nach der Rechtslage besteht die gesetzliche Verpflichtung, die vergütungs- und erlaubnispflichtige Nutzung von Musikwerken aus dem GEMA-Repertoire rechtzeitig vorher bei der GEMA anzumelden und deren Einwilligung zu beantragen. Die Anmeldung muss alle tatsächlichen Angaben enthalten, um das konkrete Verwertungsrecht einräumen und nach dem einschlägigen Vergütungssatz berechnen zu können. Tatsächliche Angaben sind auch zu erteilen für Vergütungsansprüche, für die eine Zahlungspflicht nach dem UrhG besteht.

3. Verfahren der Einwilligung

Die Einwilligung wird von der GEMA in Form einer Rechnung oder eines Vertrages erteilt. Der Abschluss eines Vertrages ist regelmäßiger und billiger. Anmeldekarten für Einzelveranstaltungen und vorgedruckte Anträge auf Abschluss eines Vertrages stellt die GEMA auf Anforderung zur Verfügung.

4. Unerlaubte Musikdarbietung

Wer vergütungspflichtige Musikdarbietungen ohne Einwilligung der GEMA durchführt, ist gemäß § 97 UrhG zum Schadensersatz verpflichtet. Die GEMA ist in diesen Fällen berechtigt, mindestens den doppelten Tarifbetrag nach den Normalvergütungssätzen als Schadensersatz zu verlangen (vgl. BGH Z. Bd. 59 S. 286). Bei juristischen Personen ist der Handelnde – Vorsitzender eines Vereins oder Geschäftsführer einer GmbH – persönlich mit seinem Privatvermögen haftbar. Wer urheberrechtlich geschützte Werke unerlaubt verwertet, setzt sich nach § 106 UrhG der Strafverfolgung aus.

5. Tonbandgeräte, Videorecorder

Die Wiedergabe von Tonbandgeräten oder Videobändern mit Musik setzt voraus, dass das ursprüngliche Leerband bespielt worden ist. Dieser Vorgang ist gemäß § 16 UrhG eine Vervielfältigung. Daher ist es notwendig, die vergütungspflichtige Verwendung von Tonbandgeräten, Kassettenrecordern und Videorecordern der GEMA bekanntzugeben.

6. Anscheinsbeweis

Zugunsten der GEMA besteht nach ständiger Rechtsprechung eine tatsächliche Vermutung, dass bei einer öffentlichen Veranstaltung mit Musik das Repertoire der GEMA benutzt wird, denn die GEMA ist die einzige deutsche Verwertungsgesellschaft mit einem fast lückenlosen Repertoire an inländischer und ausländischer Unterhaltungs- und Tanzmusik (vgl. BGH Z. Bd. 17 S. 376 ff). Dieser Anscheinsbeweis kann nur dadurch entkräftet werden, dass die urheberrechtlich relevanten Angaben – Titel der gespielten Musikwerke, Name der Komponisten/Bearbeiter/Textdichter/Verleger – gegenbeweislich dargelegt werden. Auch bei einer evtl. bereits vorgenommenen Lizenzierung eines Filmes durch den Aussteller sind die Beweismittel der zuständigen GEMA-Bezirksdirektion vorzulegen.

7. Tarife, Umsatzsteuer

Die GEMA hat Tarife aufgestellt über Vergütungen, die sie aufgrund der von ihr wahrgenommenen Rechte und Ansprüche fordert, und im Bundesanzeiger – herausgegeben vom Bundesministerium der Justiz – veröffentlicht. Der Zweck des Tarifwerkes ist, bestimmte Sachverhalte in ihren typischen Gegebenheiten schematisch zu erfassen (BGH GRUR 1974 S. 37), nicht aber individuelle Einzelfälle zu regeln. Die Vergütungssätze sind Nettobeträge, zu denen die Umsatzsteuer (halber Steuersatz) in der jeweils gesetzlich festgelegten Höhe hinzuzurechnen ist.

8. GEMA und GVL

Den ausübenden Künstlern wie Musiker/Sänger und den Herstellern von Tonträgern stehen Leistungsschutzrechte zu, welche von der GVL (Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH) wahrgenommen werden. Aufgrund eines Vertrages hat die GVL Leistungsschutzrechte an die GEMA abgetreten, so dass die GEMA das Inkasso für die Wiedergabe von Tonträgern, Hörfunk- und Fernsehsendungen sowie für die Vervielfältigung von Tonträgern zu Wiedergabezwecken und von Bildtonträgern zu nichtöffentlichen Wiedergabezwecken durchführt. Berechnet wird die Wiedergabe von Tonträgern mit einem Zuschlag von 20 %, die Wiedergabe von Hörfunk- und Fernsehsendungen mit einem Zuschlag von 26 % und die Trägerervielfältigung mit einem Zuschlag von 50 % des jeweiligen Wiedergabe-Vergütungssatzes der GEMA

9. GEMA Bezirksdirektion Dresden

Tel.: 0351 8184-610
Fax: 0351 8184-700
Bank: Dresdner Bank (Bankleitzahl: 850 800 00, Konto-Nr.: 523 101 200)

1. Copyright Act, Copyright Protection Act

The business activities of GEMA are regulated in particular by

- the German Copyright Act (UrhG)
German Federal Law Gazette 1965 I, p. 1273 and 1985 I, p. 1137 and 2003 I, p. 1774
- the German Copyright Protection Act (UrhWG)
German Federal Law Gazette 1965 I, p. 1294 and 1985 I, p. 1140

2. Registration

The chargeable usage of musical works from GEMA's repertoire for which consent is required must by law be registered with GEMA well in advance and permission applied for. Registration must contain all the details necessary to enable both the specific exploitation right to be applied and payment at the relevant rate to be charged. Actual details are also to be submitted for claims for remuneration subject to payment under the German Copyright Act.

3. Consent proceedings

Permission is granted by GEMA in the form of an invoice or a contract. The conclusion of a contract is generally cheaper and more convenient. Registration cards for individual events and application forms for the conclusion of a contract are available from GEMA on request.

4. Illegal musical presentations and performances

Under §97 of the German Copyright Act, persons who put on presentations or performances of chargeable music without GEMA's consent shall be liable to pay compensation. In such cases, GEMA shall be entitled to demand compensation amounting to at least double the normal rate (cf. German Federal Supreme Court (Civil Law), vol. 59, p. 286). In the case of legal persons, the tort-feasor (the chairperson of an association or the manager of a limited company) shall be personally liable to the extent of his/her personal assets. Those who illegally exploit works protected by copyright are liable to prosecution under §106 of the German Copyright Act.

5. Tape recorders/video recorders

Play-back using tape recorders or video tapes containing music presupposes that music has been recorded onto the original blank tape and constitutes duplication pursuant to §16 of the German Copyright Act. Therefore the chargeable usage of tape recorders, cassette recorders and video recorders must be reported to GEMA.

6. Prima facie evidence

According to consistent court rulings, it is assumed in GEMA's favour that a public event featuring music uses GEMA's repertoire since GEMA is the sole German copyright association with an almost comprehensive repertoire of domestic and foreign light and dance music (cf. German Federal Supreme Court (Civil Law), vol. 17, p. 376ff). This prima facie evidence can only be refuted if the copyright details set forth (titles of the musical works played, name of the composer/arranger/lyricist/publisher) prove the contrary. Even if an exhibitor has already obtained a licence to show a film, proof must still be submitted to the responsible GEMA regional headquarters.

7. Rates, Value Added Tax

GEMA has compiled a list of rates for the remuneration it demands on the basis of the rights and claims it protects, and has published this list in the German Federal Gazette (published by the Federal Ministry of Justice). The purpose of this list of rates is to present a schematic record of particular facts in typical circumstances (German Federal Supreme Court: Commercial Legal Protection and Copyright 1974, p. 37), but not to rule on individual cases.

The rates of remuneration are net sums to which VAT (half the tax rate) of the statutory amount must be added.

8. GEMA and GVL

Practising artists such as musicians and singers and manufacturers of sound-carriers (records, cassettes, compact discs etc.) are entitled to ancillary copyright, which is protected by the GVL (Society for the Realisation of Ancillary Copyright, Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH). GVL has contractually ceded ancillary copyright to GEMA, so that GEMA collects for the reproduction of sound-carriers, radio and television programmes, as well as for the duplication of sound-carriers for reproduction purposes and of audio-visual carriers for non-public reproduction purposes. The reproduction of sound-carriers is charged at 20 % over and above GEMA's respective rates of remuneration, the reproduction of radio and television programmes is charged at an extra 26 %, and sound-carrier duplication is charged at an extra 50 %.

9. GEMA Dresden regional headquarters

Tel.: +49 351 8184-610
Fax: +49 351 8184-700
Bank: Dresdner Bank (Sort code: 850 800 00, A/C no.: 523 101 200)



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

--	--	--	--	--

Messehalle
Exhibition hall

--

Freifläche
Outdoor area

--	--	--	--

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Standreinigung nachfolgenden Auftrag:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on cleaning of stands and wish to place the following order:

1. Grundreinigung des Standes

Berechnung nach Stunden inkl. normaler Geräte- und Materialgestellung sowie aller Zuschläge (Wochenende, Feiertag, Nacht)

vor Messebeginn erwünscht am:	Datum	Uhrzeit
Einsatzkraft	19,20 €/Std.	

1. Basic cleaning of the stand

Charged by the hour; includes standard equipment and material as well as all surcharges (weekends, public holidays, night work)

Required before event opens, on:	Date	Time
Cleaner	19.20 €/hour	

2. Tägl. abendl. Standreinigung während der Veranstaltung

Fußbodenpflege inkl. Säuberung der Standeinrichtung ohne Exponate (gesamte Veranstaltungslaufzeit)

0,50 €/m ² /Tag	Fläche:	m ²
----------------------------	---------	----------------

2. Daily cleaning of stand (evenings)

Cleaning of floors and stand furnishings but not exhibits (for the full duration of the event)

0.50 €/m ² /day	Area:	m ²
----------------------------	-------	----------------

3. Teppichshampooing

erwünscht am:	Datum	Uhrzeit	Fläche:
2,60 €/m ²			m ²

3. Carpet shampooing

Required on:	Date	Time	Area:
2.60 €/m ²			m ²

4. Glasreinigung im Messestand

inkl. Gestellung aller Geräte und Leitern bis 4 m.

Glasreinigung erwünscht am:	Datum	Uhrzeit
23,20 €/Std.		

4. Glass cleaning within stand area

incl. provision of all equipment and ladders up to 4 m in height.

Cleaning of glass required on:	Date	Time
23.20 €/hour		

5. Exponatreinigung

inkl. Gestellung aller Geräte und Leitern bis 4 m.

Reinigung der Exponate im Messestand erwünscht am:	Datum	Uhrzeit
23,20 €/Std.		

5. Cleaning exhibit

incl. provision of all equipment and ladders up to 4 m in height.

Cleaning of exhibit required on:	Date	Time
23.20 €/hour		

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes C1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form C1.



6. Waschen der Ausstellungsfahrzeuge | Washing of exhibition vehicles

Erwünscht am: Required on:	Datum Date	Uhrzeit Time	Anzahl Number
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Bitte nehmen Sie Kontakt auf. Wir kommen am in Leipzig an und sind unter folgender Tel.-Nr. zu erreichen:
Please contact us. We arrive in Leipzig on and can be reached at this telephone number:

Fahrzeugtyp Type of vehicle	Anzahl Number	Preis €/Stück Price €/each
PKW, Kleinbus, Anhänger, Kleintransporter, Wohnmobil bis 2,5 t Car, minibus, trailer, pick-up, motorhome up to 2,5 t	<input type="text"/>	19,00
LKW, Anhänger über 2,5 t bis 7,5 t Lorry, trailer over 2.5 t up to 7.5 t	<input type="text"/>	27,00
LKW, Bus, Anhänger über 7,5 t Lorry, bus, trailer over 7.5 t	<input type="text"/>	41,00
Sonderfahrzeuge (Wasserfahrzeuge, Luftfahrzeuge u. ä.) Speciality vehicles (watercraft, aircraft and similar)	<input type="text"/>	63,00

7. Bedingungen für Standreinigungsarbeiten

7. Conditions for stand cleaning services

- 7.1 Nur schriftliche Bestellungen und Abmachungen sind verbindlich. Mündliche oder fernmündliche Vereinbarungen bedürfen einer schriftlichen Bestätigung.
- 7.2 Eine termingerechte Ausführung der Arbeiten kann nur dann ordnungsgemäß gewährleistet werden, wenn der Standaufbau 12 Stunden vor Messe-/Ausstellungsbeginn beendet ist. Dienstleistungen in größerem Umfang sind rechtzeitig vorher bekannt zu geben. Höhere Gewalt, Betriebsstörungen und sonstige Schwierigkeiten in der Personalbeschaffung, die der Auftragnehmer nicht zu vertreten hat, entbinden in dem Umfang der Behinderung von den eingegangenen Verpflichtungen des Auftrages.
- 7.3 Beanstandungen sind vom Auftraggeber sofort, jedoch spätestens bis zur täglichen Messeöffnungszeit (9:00 Uhr) schriftlich oder telefonisch unter Angabe der Messehalle und der Standnummer beim Auftragnehmer (Reinigungsunternehmen, **Telefon: 0341 678-6993**) anzuzeigen. Ansonsten gilt die Reinigung mit dem täglichen Messebeginn als ordnungsgemäß abgenommen.
- 7.4 Der Auftragnehmer und sein Personal sind gegen Haftpflicht- und Obhutsschäden versichert. Eventuelle Schäden sind sofort in zweifacher Ausfertigung schriftlich dem Auftragnehmer zu melden.
- 7.5 Die in der Preisliste genannten Nettopreise sind für beide Teile verbindlich. Dazu kommt die USt. zum jeweils geltenden Steuersatz. In der Preistafel nicht aufgeführte Sonderarbeiten sind in den angegebenen Preisen nicht inbegriffen und werden gesondert berechnet. Jede angefangene halbe Stunde bei Stundenlohnarbeiten wird voll berechnet. Für die Berechnung der Preise für die Standreinigungen sind die in den offiziellen Objektplänen angegebenen Bruttoflächen maßgebend. Bei mehrstöckigen Ständen werden die weiteren Flächen entsprechend den tatsächlich zu reinigenden Flächen zusätzlich berechnet. Die entsprechend der Standgröße gestaffelten Nachlässe beziehen sich nur auf die normale Standreinigung während der Messe-/Ausstellungsdauer, also nicht auf Grundreinigungen, Glasreinigungen sowie Sonderreinigungen.
- 7.6 Der Betrag für die normale Standreinigung an den Messe-/Ausstellungstagen ist bei der Auftragserteilung bzw. Auftragsbestätigung fällig. Die sonstigen Beträge für Glasreinigung und Sonderarbeiten können nach Ausführung der Arbeiten während der Laufzeit der Messe/Ausstellung kassiert werden. Da alle Leistungen überwiegend lohnintensiver Natur sind, kann Skonto nicht gewährt werden.
- 7.7 Gerichtsstand und Erfüllungsort für beide Teile ist Leipzig. Von diesen Bedingungen abweichende Geschäftsbedingungen in den Bestellungen sind unwirksam.

- 7.1 Only written orders and agreements are binding. Arrangements made verbally or by telephone require confirmation in writing.
- 7.2 A guarantee that work will be carried out properly and by the time requested can only be given if the setting up of the stand has been completed at least 12 hours before the start of the trade fair/exhibition. Any additional services must be ordered in advance and in good time. The contractors accept no liability for cases of force majeure, hold-ups or shortage of personnel for which they are not responsible, and in such cases shall be released from their contractual obligations.
- 7.3 If the customer has any complaints he/she must inform the cleaning contractor by telephone **+49 341 678-6993** or in writing immediately and no later than the daily opening time of the trade fair (9 a.m.), stating the exhibition hall and stand number, otherwise when the trade fair opens the cleaning will be deemed to have been carried out properly.
- 7.4 The contractors and their staff have taken out liability insurance and insurance against loss and damage and must be notified immediately in writing (in duplicate) of any damage that occurs.
- 7.5 The price list is binding for both contracting parties. Prices are strictly net and are subject to the current rate of VAT. Any special services not described in the price list are not included in the prices given and will be charged separately. Where hourly rates apply, each half hour or part thereof will be charged for in full. Prices for stand cleaning are based on the gross areas specified in the official plans. The additional areas to be cleaned in multi-storey stands will be charged according to the actual area in m². Discounts for stand size apply only to standard daily cleaning during the event and not to thorough cleaning after the stand has been set up or cleaning of glass or other special cleaning services.
- 7.6 Charges for standard daily cleaning during the event are due when the order is placed/confirmed. Charges for glass cleaning, basic cleaning after the stand has been set up and special services may be collected upon completion of work during the event. Discounts cannot be granted as all these services involve high labour costs.
- 7.7 Leipzig shall be the place of jurisdiction and performance for both contracting parties. Any conditions included in orders and deviating from these conditions shall be null and void.

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

<input type="checkbox"/> Aussteller Exhibitors	<input type="checkbox"/> Besteller Ordering party	<input type="checkbox"/> Dritter* Third party*
---	--	---

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Datum Place, Date	rechtsgültige Unterschrift Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Abfallentsorgung nachfolgenden Auftrag:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on waste disposal and wish to place the following order:

1. Entsorgung

- 1.1 Der während der Veranstaltung, bei der Montage oder Demontage des Standes anfallende Abfall bzw. Reststoff ist vom Aussteller zu beseitigen. Die in diesem Zusammenhang anfallenden Kosten sind vom Aussteller zu tragen.
- 1.2 Aufgrund gesetzlicher Vorschriften ist der Verursacher verpflichtet, für die sachgerechte Beseitigung Sorge zu tragen. (Gesetz zur Vermeidung, Verwertung und Beseitigung von Abfällen vom 27.09.1994, BGB/I, S. 2705).
- 1.3 Die Ausstellungsfläche sollte nach Standabbau dem Halleninspektor besenrein übergeben werden. Für Abfälle und Materialien, die während der vorgegebenen Abbauzeit zurückgelassen werden, wird eine erhöhte Strafgebühr von 150 €/Behälter für die Entsorgung fällig.

1. Waste disposal

- 1.1 Rubbish and waste materials which accumulate during the event or during the setting up and dismantling of stands are to be removed by the exhibitor. All costs incurred are to be borne by the exhibitor.
- 1.2 Legal regulations stipulate that the polluter is obliged to ensure proper disposal (Act on the Minimisation, Recycling and Disposal of Waste dated 27 September 1994, Civil Code/I, p. 2705).
- 1.3 The exhibition area must be swept clean before being surrendered to the Hall Manager. A higher surcharge of 150 €/container will be charged for any rubbish and materials left behind during the predetermined period for dismantling.

Artikel	Preis €/Behälter (1,1 m ³ , max 200 kg)	Anzahl Behälter
2. Abfallaufkommen (Aufbau, Laufzeit, Abbau)		
Kunststoff, Folie	40,40	
Papier, Kartonagen	40,40	
Holz	40,40	
Metall	40,40	
Glas, sortiert	40,40	
Restmüll	85,00	
Speiseabfälle	14,20 €/120 l	
Teppichboden	0,90 €/m ²	m ²
Abdeckfolie für Teppich	0,60 €/m ²	m ²

Item	Price €/container (1,1 m ³ , max 200 kg)	quantity container
2. Volume of waste (setting up, during event, dismantling)		
Plastic, film, foil	40.40	
Paper, cardboard	40.40	
Wood	40.40	
Metal	40.40	
Glass, sorted	40.40	
Other waste	85.00	
Food waste	14.20 €/120 l	
Carpeting	0.90 €/m ²	m ²
Dustsheets for carpet	0.60 €/m ²	m ²

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes C2.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form C2.



2.1 Kleinere Mengen an Bewirtungs- und sonstigen Abfällen, sind nach **Kunststoffen (gelb), Papier (blau), Glas (grün) und Restmüll (rot)** sortenrein getrennt zu sammeln.

Artikel	Preis €/Set	Anzahl Sets
Abfallbeutel-Set	14,50	

Leistungsumfang: Set zu 4 Beutel je 70 l in 4 Farben; Lieferung inkl. abendlicher Abholung und anschließender Entsorgung.

Artikel	Preis €/Stück	Stückzahl
Abfallbeutel	5,00	

Leistungsumfang: 1 Beutel mit Kennzeichnung à 70 l; Lieferung inkl. abendlicher Abholung und anschließender Entsorgung.

2.2 Andere Abfallsäcke, die abends nach Messeabschluss auf dem Stand oder im Gang vor dem Stand verbleiben, werden zulasten des Ausstellers entsorgt.

2.1 Smaller amounts of rubbish and other waste must be sorted and disposed of separately in coloured bin bags as follows: **plastic (yellow); paper (blue); glass (green); other waste (red).**

Item	Price €/Set	No. of sets
bin bag set	14.50	

Service scope: Set of four 70 l bags in 4 colors; Delivery including evening collection and subsequent disposal.

Item	Price €/bag	quantity
bin bag	5.00	

Service scope: 1 bag with label, 70 l; Delivery including evening collection and subsequent disposal.

2.2 Any other rubbish sacks which are left on the stand or in the aisle in front of the stand after the trade fair closes in the evening will be disposed of at the exhibitor's expense.

3. Großmengenentsorgung (Aufbau, Laufzeit, Abbau)

3. Bulk disposal (setting up, during event, dismantling)

3.1 Gestellung von Großcontainern bei Selbstbeladung erfolgt ausschließlich über das von der Leipziger Messe autorisierte Entsorgungsunternehmen. Die Abrechnung erfolgt in Tonne (t).

3.1 Large containers for self-loading purposes may only provided by the disposal company authorised by Leipziger Messe. Charges will be applied on a per tonne (t) basis.

Artikel (Preis € in t)	
Kunststoff, Folie (82,00 €/t)	Sperrmüll (296,00 €/t)
Papier, Kartonagen (79,00 €/t)	Bauschutt bei Selbstbeladung (332,00 €/t)
Holz (92,00 €/t)	Grünabfälle (92,00 €/t)
Schrott/Metall (72,00 €/t)	Teppichboden (242,00 €/t)
Marktabfall/ Restmüll (289,00 €/t)	

zzgl. Transportpauschale in Höhe von 69,00 €/Containerleerung

Item (Price € in t)	
Plastic, film, foil (82.00 €/t)	Bulky waste (296.00 €/t)
Paper, cardboard (79.00 €/t)	Building rubble (to be loaded by the exhibitor) (332.00 €/t)
Wood (92.00 €/t)	Organic waste (92.00 €/t)
Metal (72.00 €/t)	Carpeting (242.00 €/t)
Other waste (289.00 €/t)	

plus a flat transportation fee of EUR 69.00 for each time the container is emptied

4. Sonderabfälle

4. Hazardous waste

4.1 Sonderabfälle dürfen dem normalen Abfall nicht beigegeben werden. Produktionsabfälle, die beispielsweise mit Öl oder Emulsion vermischt sind, gelten als Sonderabfall.

4.1 Hazardous waste may not be combined with normal waste. Production waste which for example is mixed with oil or emulsion is counted as hazardous waste.

4.2 Kosten für Sonderabfälle auf Anfrage.

4.2 Costs for hazardous waste disposal on request.

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer. Preisänderungen vorbehalten. | All prices plus VAT at the legally applicable rate. Prices are subject to alteration.

Rechnungsadresse | Invoice address:

Aussteller Exhibitors Besteller Ordering party Dritter* Third party*

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

--	--	--	--	--

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

--	--	--	--	--

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Standbewachung nachfolgenden Auftrag:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on security and wish to place the following order:

Achtung: Die Anfangszeiten beziehen sich ebenfalls auf den letzten angegebenen Tag. Beispiel: Vom 01.01.12 bis 03.01.12 von 18:00 bis 8:00 Uhr bedeutet, der letzte Dienst erfolgt am 03.01.12 von 18:00 bis zum 04.01.12, 8:00 Uhr.

Please note: The starting times also refer to the last date give. For example, 18:00 to 08:00 from 01.01.12 to 03.01.12 means that the final shift starts at 18:00 on 03.01.12 and finishes at 08:00 on 04.01.12.

1. Für die Zeit des Standaufbaus

Zeit: täglich von bis Uhr
Datum: vom bis
Personenzahl zur Bewachung:

1. During the setting up of the stand

Time: from to am/pm
Date: from to
Number of security guards:

2. Für die Veranstaltungslaufzeit

Zeit: täglich von bis Uhr
Datum: vom bis
Personenzahl zur Bewachung:

2. Daily during the event

Time: from to am/pm
Date: from to
Number of security guards:

3. Für die Zeit des Standabbaus

Zeit: täglich von bis Uhr
Datum: vom bis
Personenzahl zur Bewachung:

3. During the dismantling of the stand

Time: from to am/pm
Date: from to
Number of security guards:

4. Preis

Pauschalpreis inkl. aller Zuschläge **21,00 €/Stunde**
Stornierungen oder Reduzierungen des Leistungsumfangs müssen der Leipziger Messe bis sechs Stunden vor Dienstbeginn gemeldet werden.

4. Price

All-in price including all supplements **21.00 €/hour**
Any cancellation or reduction in the extent of the services must be reported to Leipziger Messe no later than six hours before duties are due to commence.

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller Exhibitors	Besteller Ordering party	Dritter* Third party*

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Datum Place, Date	rechtsgültige Unterschrift Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



Auszug aus den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bewachungsunternehmens

1. Allgemeine Dienstaufführung:
Der Wachdienst wird durch uniformiertes Wachpersonal ausgeführt.
2. Beanstandungen:
Beanstandungen jeder Art, die sich auf die Ausführung des Wachdienstes oder sonstiger Unregelmäßigkeiten beziehen, sind unverzüglich, bei Nachtwachen bis 11:00 Uhr des jeweiligen Tages, schriftlich der Betriebsleitung des Bewachungsunternehmens zwecks Abhilfe mitzuteilen. Bei nicht rechtzeitiger Mitteilung können Rechte aus solchen Beanstandungen nicht geltend gemacht werden. Wiederholte, auch grobe Verstöße in der Ausführung des Wachdienstes, berechtigen zur fristlosen Lösung des Wachvertrages, wenn der Bewachungsunternehmer nach schriftlicher Benachrichtigung nicht in angemessener Frist für Abhilfe sorgt.
3. Haftungsbegrenzung:
3.1 Die Höhe der Haftung ist begrenzt auf *)

(a) Personenschäden	2.500.000,00 €
(b) für Sachschäden	1.000.000,00 €
(c) für das Abhandenkommen bewachter Sachen	100.000,00 €
(d) für Vermögensschäden	50.000,00 €
(e) für das Abhandenkommen von Schlüsseln	100.000,00 €
(f) für Schäden aus Datenschutz	100.000,00 €

*) Die Haftungshöchstsummen können ggf. gegen einen Aufpreis erhöht werden. Hierzu bedarf es einer Einzelvereinbarung.
- 3.2 Abweichend von den Bestimmungen nach 3.1 haftet das Bewachungsunternehmen bei Schadenersatzansprüchen jeglicher Art, gleich aus welchem Rechtsgrund, unbegrenzt, sofern etwaige Schäden von ihm, seinen gesetzlichen Vertretern oder seinen leitenden Angestellten vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden.
4. Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen:
Der Auftraggeber ist verpflichtet, Haftpflichtansprüche sofort bei Übergabe/Übernahme des Standes geltend zu machen. Der Auftraggeber ist ferner verpflichtet, dem Bewachungsunternehmen unverzüglich die Gelegenheit zu geben, alle erforderlichen Feststellungen zu Schadensverursachung, Schadensverlauf und Schadenshöhe selbst oder durch Beauftragte zu treffen. Schadensaufwendungen, die dadurch entstehen, dass der Auftraggeber seinen vorstehenden Pflichten nicht oder nicht innerhalb der angemessenen Frist nachkommt, gehen zu seinen Lasten.
Der Haftpflichtanspruch erlischt, wenn ihn der Auftraggeber im Falle der Ablehnung durch den Unternehmer oder dessen Versicherungsgesellschaft nicht binnen drei Monaten nach Ablehnung gerichtlich geltend macht.
5. Haftungsnachweis:
Das Bewachungsunternehmen ist verpflichtet, eine Haftpflichtversicherung abzuschließen, deren Deckungssummen den Haftungshöchstsummen gem. 3.1 entsprechen. Der Auftraggeber kann den Nachweis über den Abschluss einer solchen Versicherung verlangen.
6. Erfüllungsort:
Erfüllungsort und Gerichtsstand sind, soweit nicht anderes vereinbart ist, der Sitz der Betriebsleitung des Wachunternehmens.

Extract from the General Terms and Conditions of the security company

1. General execution of duties:
Security duty will be carried out by uniformed security guards.
2. Complaints:
Complaints of any type relating to the execution of security duties or any other irregularities for which redress is sought must be made immediately in writing to the manager of the security firm (for night shifts, by 11:00 on the day in question). If complaints are not made promptly, no claims arising out of these complaints will be recognised. Repeated or gross violations of the execution of security duty shall justify the immediate annulment of the security contact if the security contractor does not remedy the problem within a reasonable period after receiving written notification.
3. Limitation of liability:
3.1 The extent of liability shall be restricted to the following sums *)

(a) personal injury	2,500,000.00 €
(b) for damage to property	1,000,000.00 €
(c) for the loss of secured items	100,000.00 €
(d) for pecuniary loss	50,000.00 €
(e) for the loss of keys	100,000.00 €
(f) for damage relating to data protection	100,000.00 €

*) Liability coverage can be increased upon payment of a surcharge. This must be established in a separate agreement.
- 3.2 In addition to the conditions in 3.1, the security company shall be liable without limit for damage claims of all kinds, irrespective of the legal basis, in the case of damages resulting from deliberate or grossly negligent actions on the part of the company, its legally appointed representatives or senior employees.
4. Liability claims:
The customer undertakes to register any claims for liability immediately upon acceptance/handover of the stand. The customer also undertakes to afford the security company the opportunity, without delay, to determine for themselves or to send a third party to determine the cause of the damage, the way the damage has occurred and the amount of damage caused. Damages resulting from the customer not fulfilling his obligations or not fulfilling them within the appropriate time span will count against him.
If the firm or its insurers refuse to accept the claim for damages, then the customer must pursue the claim through the courts within a period of 3 months, otherwise the claim shall become void.
5. Proof of liability cover:
The security company is obliged to place a contract with an insurance company for third party insurance, the amount covered to be in accordance with the liability amount in 3.1. The customer is entitled to demand to see proof that insurance of this type has been agreed.
6. Place of fulfilment:
The place of fulfilment and jurisdiction shall (unless otherwise agreed) be the seat of management of the security firm.



Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 13 16
59436 Holzwickede

Tel.: +49 2301 912500
Fax: +49 2301 912509
info@zweiradmessen.de
www.zweiradmessen.de

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:



Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Tresor-Aufbewahrung nachfolgenden Auftrag:

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on safe deposit facilities and wish to place the following order:

Artikel	Preis €	Anzahl
1. Tresoreinlagerungen		
Ausgabe und Annahme im Tresorraum je Tag inklusive 6 Behälter	45,30	
Höchsthaftung je verschlossenem Behälter bis 100.000,00 €		
Zuschlag ab 7. Behälter je Tag und Behälter	5,80	
Gesamtzahl der Behälter (bitte unbedingt angeben)		
Abholung und Anlieferung am Messestand je Tag inklusive 6 Behälter	61,80	
Höchsthaftung je verschlossenem Behälter bis 100.000,00 € (Transportbehälter können gestellt werden)		
Zuschlag ab 7. Behälter je Tag und Behälter	5,80	
Gesamtzahl der Behälter (maximale Behältergröße 80 x 40 x 40 cm)		
Anzahl der Einlagerungstage (bitte unbedingt angeben)		

Item	Price €	Quantity
1. Safe deposits		
Issuance and receipt in safe anteroom per day, up to and including 6 boxes	45.30	
Maximum liability per locked box 100,000.00 €		
Extra charge for 7 or more boxes per box and day	5.80	
Total number of boxes (this figure must be entered)		
Collection from and delivery to the exhibition stand per day, up to and including 6 boxes	61.80	
Maximum liability per locked box 100,000.00 € (containers can be provided for transportation)		
Extra charge for 7 or more boxes per box and day	5.80	
Total number of boxes (maximum size of box 80 x 40 x 40 cm)		
Number of deposit days (this figure must be entered)		

Anmerkung:
Bitte unbedingt den Firmennamen mit Adresse und Telefonnummer leserlich eintragen und die gewünschte Leistung genau definieren.

Note:
Please ensure that the company name, with address and telephone number, is clearly legible and the required service clearly defined.

Firmenstempel | Company stamp

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Rechnungsadresse | Invoice address:

<input type="checkbox"/> Aussteller Exhibitors	<input type="checkbox"/> Besteller Ordering party	<input type="checkbox"/> Dritter* Third party*
---	--	---

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Datum Place, Date	rechtsgültige Unterschrift Authorised signature

* bitte Kostenübernahmeerklärung gemäß Formblatt I1 beifügen
* please attach declaration regarding assumption of costs as per the form I1



2. Hinweise

- 2.1 Das durch die Leipziger Messe autorisierte Sicherheitsunternehmen setzt sich mit Ihnen **direkt** in Verbindung.
- 2.2 Höchsthaftungssumme pro Behälter/Koffer (verschlossen): 100.000,00 €.
- 2.3 Anlieferung von Wertgegenständen außerhalb dieser Zeiten (**nur in Notfällen**) bei der Leipziger Messe.

Anmeldung unter Tel.: 0341 678-6996

2. Notes

- 2.1 The security company authorised by the Leipziger Messe will contact you **directly**.
- 2.2 Maximum amount of liability per box/case (locked): 100,000.00 €.
- 2.3 Delivery of valuable objects outside hours of business (**only in cases of emergency**) at the Leipziger Messe.

To apply, phone: +49 341 678-6996

Dieses Formblatt ist zu senden an:

TWIN Veranstaltungs GmbH
Postfach 1316
59436 Holzwickede

Tel.: (0 23 01) 91 25 00
 Fax: (0 23 01) 91 25 09



Ausstellerausweise, Parkscheine

Firma: _____
 Straße: _____
 Ort: _____
 Telefon: _____ Telefax: _____
 Datum: _____ rechtsgültige Unterschrift: _____

Zusätzliche Ausstellerausweise

Außer den auf Grund der Teilnahmebedingungen zustehenden Ausstellerausweisen bestellen wir:

_____ Stück **zusätzliche** Ausweise von je **20,- €** (incl. ges. Mwst.) = _____ €.

Nur **ausgefüllte Ausweise** sind in Verbindung mit Personalausweis oder Reisepaß gültig.

Parkscheine

Für den Aussteller-Parkplatz bestellen wir:

_____ **Dauer-Parkscheine** zum Preis von je **25,- €** (incl. ges. Mwst.) = _____ €

_____ **Parkscheine Anhänger** (bis 5 m Länge) zum Preis von je **25,- €** (incl. ges. Mwst.) = _____ €

Die Parkscheine gelten auf den in unmittelbarer Hallennähe liegenden Parkflächen. Fahrzeuge ohne Parkschein (auch Anhänger) werden für den Halter kostenpflichtig abgeschleppt. Transport-LKW müssen auf einem separaten LKW-Parkplatz (Ausstellungsfreigelände 2) abgestellt werden. Dort wird vor Ort eine Parkgebühr in bar erhoben.

HINWEIS: Die Ausweise/Parkscheine erhalten Sie nach Rechnungsstellung und Zahlungseingang.

Wohnmobile

Die Bestellung und Abwicklung der Wohnmobil-Parkplätze (begrenzte Anzahl) läuft über die Messe Leipzig.

Bitte senden Sie uns ein Bestellformular „Wohnmobil-Parkplatz“.

Dieses Formblatt ist zu senden an:

TWIN Veranstaltungs GmbH
Postfach 1316
59436 Holzwickede

Tel.: (0 23 01) 91 25 00
 Fax: (0 23 01) 91 25 09



Eintrittskarten-Gutscheine

Firma: _____
 Straße: _____
 Ort: _____
 Telefon: _____ Telefax: _____
 Datum: _____ rechtsgültige Unterschrift: _____

Sie können Ihre Lieferanten, Kunden und Freunde zu ermäßigten Preisen zum Besuch Ihres Messestandes auf der MOTORRAD MESSE LEIPZIG einladen. Wir stellen Ihnen dazu Gutscheine zum Preis von 9,- € (zzgl. ges. Mehrwertsteuer) zur Verfügung. Diese müssen an den Kassen gegen Eintrittskarten getauscht werden. Der Messezugang ist auch mit diesen Karten nur zu den allgemeinen Öffnungszeiten von 9.00 - 18.00 Uhr möglich.

Nur die an den Kassen tatsächlich eingelösten Gutscheine werden Ihnen in Rechnung gestellt. Die Gutscheine sind numeriert **und müssen zusätzlich mit Ihrem Firmenstempel versehen sein.**

Hiermit bestellen wir _____ Eintrittskarten-Gutscheine für die MOTORRAD MESSE LEIPZIG. Die Gutscheine werden von uns mit dem untenstehenden Firmenstempel versehen. Lediglich die an den Kassen *eingelösten* Gutscheine werden mit 9,- € (zzgl. ges. Mwst.) berechnet.

 (Firmenstempel)

Interner Vermerk für TWIN Veranstaltungs GmbH:

Gutscheine Nr. _____ bis _____

zugewandt am _____ bis _____

Anzahl der eingelösten Gutscheine: _____ x 9,- € = _____ € zzgl. ges. Mwst.

berechnet am _____ Februar 2012.

Dieses Formblatt ist zu senden an:

TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 1316
59436 Holzwickede

Tel.: (0 23 01) 91 25 00
Fax: (0 23 01) 91 25 09



Pressedienst für die Fach- und Tagespresse

1. Wir stellen auf der Messe in LEIPZIG folgende Produktneuheiten aus:

Fotos bzw. Presseinfo bitte per E-Mail an: presse@zweiradmessen.de

Angaben zum ausstellenden Unternehmen:

Firma: _____ Sachbearbeiter(in): _____

Straße / Postfach: _____

Ort: _____ Telefon: _____ Telefax: _____

Email: _____

Standcatering

Stand catering

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telefon/Phone	Fax	Kontaktpers./Contact
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lieferdatum Delivery date	Lieferzeit Delivery time	Standtelefon Stand telephone no.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Messehalle Exhibition hall	Freifläche Outdoor area	Stand-Nr. Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an:
This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

fairgourmet GmbH
Seehausener Allee 2
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-7020
Fax: +49 341 678-7022
standservice@fairgourmet.de



1. Rechnung/Invoice

1.1 Geben Sie hier die Adressdaten der abweichenden Rechnungsadresse an.
Enter the address data for the different billing address here.

Firma: Company:	<input type="text"/>
Vorname, Nachname: First name, Surname:	<input type="text"/>
Straße: Street:	<input type="text"/>
PLZ, Ort: Postcode, ZIP/Town:	<input type="text"/>
Land: Country:	<input type="text"/>
Telefon: Telephone:	<input type="text"/>
E-Mail: e-mail:	<input type="text"/>
Auftragsnummer: Order number:	<input type="text"/>

1.2 Zahlungsart/Method of payment

<input type="checkbox"/> Bar/Cash	<input type="checkbox"/> Kreditkarte/Credit card	<input type="checkbox"/> Rechnung (nur ab 300,00 €) Invoice (only 300.00 € and above)
-----------------------------------	--	--

Kreditkarte: Credit card:	<input type="checkbox"/> Visa*	<input type="checkbox"/> Mastercard*	<input type="checkbox"/> Amex*	<input type="checkbox"/> Diners
Kartennummer: Card number:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Karteninhaber: Cardholder:	<input type="text"/>			
Gültigkeitsdatum: Expiry date:	<input type="text"/>			

* Bei Visa-, Mastercard die letzten drei Ziffern im Unterschriftenfeld auf der Rückseite der Kreditkarte, bei Amex vier Ziffern auf der Kartenvorderseite angeben.

* For Visa-, Mastercard please state the last 3 digits in the signature field on the back of the credit card, for Amex the 4 digits found on the front of the card.

Firmenstempel | Company stamp

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Datum Place, Date	rechtsgültige Unterschrift Authorised signature



2. Standservice Getränke/Stand service: drinks

Artikel Item		Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Ur-Krostitzer Pilsner	24 Flaschen 0,33 l	1 Kiste à	28,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	24 bottles 0.33 l	1 crate at			
Radeberger Pilsner	24 Flaschen 0,33 l	1 Kiste à	28,00		
Radeberger Pilsner	24 bottles 0.33 l	1 crate at			
Ur-Krostitzer Pilsner	Fass 30,00 l	1 Fass à	95,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	keg 30.00 l	1 keg at			
Ur-Krostitzer Pilsner	Fass 50,00 l	1 Fass à	147,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	keg 50.00 l	1 keg at			
Mineralwasser	12 Flaschen 0,75 l	1 Kiste à	18,00		
Mineral water	12 bottles 0.75 l	1 crate at			
Mineralwasser	24 Flaschen 0,25 l	1 Kiste à	12,00		
Mineral water	24 bottles 0.25 l	1 crate at			
Stilles Wasser	12 Flaschen 0,75 l	1 Kiste à	18,00		
Still mineral water	12 bottles 0.75 l	1 crate at			
Stilles Wasser	24 Flaschen 0,25 l	1 Kiste à	12,00		
Still mineral water	24 bottles 0.25 l	1 crate at			
Coca-Cola	24 Flaschen 0,50 l	1 Kiste à	40,00		
Coca-Cola	24 bottles 0.50 l	1 crate at			
Coca-Cola light	24 Flaschen 0,50 l	1 Kiste à	40,00		
Coca-Cola light	24 bottles 0.50 l	1 crate at			
Coca-Cola	10 Flaschen 1,50 l	1 Kiste à	36,00		
Coca-Cola	10 bottles 1.50 l	1 crate at			
Fanta	24 Flaschen 0,50 l	1 Kiste à	40,00		
Fanta	24 bottles 0.50 l	1 crate at			
Fanta	10 Flaschen 1,50 l	1 Kiste à	36,00		
Fanta	10 bottles 1.50 l	1 crate at			
Sprite	24 Flaschen 0,50 l	1 Kiste à	40,00		
Sprite	24 bottles 0.50 l	1 crate at			
Apfelschorle	24 Flaschen 0,50 l	1 Kiste à	40,00		
Apple-juice spritzer	24 bottles 0.50 l	1 crate at			
Apfelsaft	12 Flaschen 0,20 l	1 Kiste à	11,00		
Apple juice	12 bottles 0.20 l	1 crate at			
Apfelsaft	6 Flaschen 1,00 l	1 Kiste à	21,00		
Apple juice	6 bottles 1.00 l	1 crate at			
Orangensaft	12 Flaschen 0,20 l	1 Kiste à	16,00		
Orange juice	12 bottles 0.20 l	1 crate at			
Orangensaft	6 Flaschen 1,00 l	1 Kiste à	26,00		
Orange juice	6 bottles 1.00 l	1 crate at			
Bonaqa Premix	18,00 l	1 Container à	37,00		
Bonaqa Mineral water premix	18.00 l	1 container at			
Coca-Cola Premix	18,00 l	1 Container à	42,00		
Coca-Cola premix	18.00 l	1 container at			
Fanta Premix	18,00 l	1 Container à	42,00		
Fanta premix	18.00 l	1 container at			
Sprite Premix	18,00 l	1 Container à	42,00		
Sprite premix	18.00 l	1 container at			
Cuvée Sekt Hausmarke	0,75 l	1 Flasche à	15,00		
Cuvée house label sparkling wine	0.75 l	1 bottle at			
Champagner „Moët & Chandon“	0,75 l	1 Flasche à	50,00		
„Moët & Chandon“ champagne	0.75 l	1 bottle at			
Getränkekisten (Pfand)		Kiste à	12,00		
Drinks crates (returnable)		crate at			
Premixcontainer (Pfand)		Stück à	15,00		
Premix container (returnable)		one at			
Zapfanlage (Pfand)		Stück à	300,00		
Pump system (returnable)		one at			
Kohlensäureflasche (Pfand)		Stück à	260,00		
Carbon dioxide cylinder (returnable)		one at			
Zapfanlage für Bier		1 Anlage à	75,00		
Pump system for beer		1 unit at			
Zapfanlage für Premix		1 Anlage à	75,00		
Pump system for Premix		1 unit at			
Kohlensäureflasche		1 Flasche à	45,00		
Carbon dioxide cylinder		1 cylinder at			

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



LEIPZIGER MESSE

3. Standservice Speisen/Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Canapés, belegt mit: Canapés with:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Räucherlachs Smoked salmon	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Roastbeef Roast beef	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Ungarische Salami Hungarian salami sausage	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Schweinefilet Fillet of pork	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Parmaschinken Parma ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Gefüllte Hähnchenbrust Stuffed chicken breast	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Geräuchertes Forellenfilet Smoked fillet of trout	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Emmentaler Emmental cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Bonifaz grüner Pfeffer Bonifaz cheese green pepper	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Halbe Brötchen, belegt mit: Half rolls with toppings:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Salami Salami sausage	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Gekochter Hinterschinken Cooked ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Geräucherte Putenbrust Smoked breast of turkey	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Gouda Gouda cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Emmentaler Emmental cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Tomate, Mozzarella Mozzarella tomatoes	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Partybrötchen, belegt mit: Party rolls with toppings:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Gefüllte Hähnchenbrust Stuffed breast of chicken	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Roastbeef Roast beef	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Lachsschinken Lightly smoked filled of ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Camembert Camembert cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Kasselerbraten Smoked roast pork	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Schwarzwälder Schinken Schwarzwälder ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Graved Lachs Marinated salmon	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



3. Standservice Speisen/Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Schwarzbrotsschnitten, belegt mit: Open black bread sandwiches:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Zwiebelmett Minced raw pork & chopped onion	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Schwarzwälder Schinken Schwarzwälder ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Sächsische Knackwurst Saxon speciality sausage	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Matjesfilet mit Ei und Gurke Fillet of white herring with egg & cucumber	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Frischkäsecreme mit Kräutern Cream cheese & herbs	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Edamer Edam cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Tomate, Gurke, Schnittlauch Tomato, cucumber & chives	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Tomate, Ei, Schnittlauch Tomato, egg & chives	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Mehrkornbrötchen, belegt mit: Multi whole grain rolls:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	3,50	
Mozzarella, Tomate Mozzarella, tomatoes	10 Stück 10 pieces	à at	3,50	
Käseauswahl 3-fach Choice of 3 cheeses	10 Stück 10 pieces	à at	3,50	
Mini-Laugengebäck, belegt mit: Round mini pretzel:				
Variationen a la fairgourmet a la fairgourmet variations	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Bauernmett Farmhouse style minced raw pork	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Schwarzwälder Schinken Schwarzwälder ham	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Edamer Edam cheese	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Kaffee & Tee Coffee & tea				
Kaffee, gemahlen, 500 g Coffee, 500 g	1 Beutel 1 packet	à at	11,00	
Cafe Creme, Bohnen, 500 g Cafe Creme, beans, 500 g	1 Beutel 1 packet	à at	12,00	
Espresso, Bohnen, 500 g Espresso, beans, 500 g	1 Beutel 1 packet	à at	14,00	
Kaffee, incl. Zucker und Sahne Coffee, including sugar and cream	1 Liter 1 litre	à at	11,00	
Tee, 25 Beutel Tea, 25 teabags	1 Paket 1 paket	à at	6,50	
Milch Milk	1 Liter 1 litre	à at	3,00	
Portionsmilch, 240 Stück Milk portions, 240 portions	1 Paket 1 paket	à at	19,00	
Portionszucker, 100 Stück Sugar portions, 100 sachets	1 Paket 1 paket	à at	6,00	
Kaffeefilter, 80 Stück Filter paper, 80 pieces	1 Paket 1 paket	à at	5,00	

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



LEIPZIGER MESSE

3. Standservice Speisen/Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Kuchen, Gebäck, Obst Cakes, pastries, fruit				
Blechkuchen Cake	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Laugenbrezel Pretzel	10 Stück 10 pieces	à at	1,50	
Feingebäck „Teatime“ "Teatime" biscuit assortment	1 Dose 1 tin	à at	16,50	
Muffins	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Mini-Plundergebäck Mini danish pastry	10 Stück 10 pieces	à at	1,60	
Mini-Croissant, süß, 3-fach sortiert Mini croissant, sweet, 3 types	10 Stück 10 pieces	à at	1,00	
Mini-Croissant, herzhaft, 3-fach sortiert Mini croissant, savoury, 3 types	10 Stück 10 pieces	à at	1,00	
Salzgebäck Pretzel snack	1 kg 1 kg	à at	16,50	
Obst Fruit	1 kg 1 kg	à at	8,50	
Obstspieß Fruit kabobs	10 Stück 10 pieces	à at	2,30	
Suppen inkl. Brotauswahl und Chafing dish Hearty soups with choice of bread & chafing dish		Mindestabnahme 5 Liter Minimum quantity 5 litre		
Tomatensuppe Tomato soup	pro Liter per litre	à at	13,00	
Ungarische Gulaschsuppe Hungarian goulash soup	pro Liter per litre	à at	13,00	
Sächsische Kartoffelsuppe mit Würstchen Saxon potato soup with sausages	pro Liter per litre	à at	13,00	
Asiatische Hühnersuppe Asiatic chicken soup	pro Liter per litre	à at	13,00	
Erbseintopf mit Kasseler Pea soup with smoked pork	pro Liter per litre	à at	13,00	
Snacks & Würstchen Snacks & sausages				
Partyfrikadelle, 25 g, mit Senf und Ketchup Party meat ball, 25 g, with mustard & ketchup	10 Stück 10 pieces	à at	0,50	
Weißwurst mit süßem Senf White sausages with sweet mustard	10 Stück 10 pieces	à at	2,00	
Wiener Würstchen mit Senf und Ketchup Wiener sausages with mustard & ketchup	10 Paare 10 pairs	à at	2,00	
Frühlingsrolle, 30 g, mit Soja-Dip Spring roll, 30 g, with soya sauce dip	10 Stück 10 pieces	à at	0,50	
Yakitorispieß, 30 g Grilled yakitori-kebabs 30 g (chicken)	10 Stück 10 pieces	à at	1,00	
Käsespieß Cheese on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Salami-Olivenspieß Salami & olives on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Mini-Mozzarella-Tomatenspieß Mini mozzarella cheese & tomato on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	2,20	
Salate auf Anfrage Salads on request				
Kartoffelsalat Potato salad	1 kg 1 kg	à at	9,00	
Pastasalat mit Gemüse Pasta salad with vegetables	1 kg 1 kg	à at	9,00	
Bauernsalat Farmhouse salad	1 kg 1 kg	à at	13,00	

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



4. Geschirr, Besteck und Sonstiges/Crockery, cutlery and miscellaneons

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Teller, groß/klein Plates, large/small	à at	1,00		
Suppengedeck (Suppentasse, Untertasse, Löffel) Place setting for soup (soup bowl, saucer, spoon)	à at	2,00		
Kaffeegedeck, komplett (Tasse, Untertasse, Kaffeelöffel) Coffee setting, complete (cup, saucer, teaspoon)	à at	1,50		
Espresso-Gedeck (Tasse, Untertasse, Löffel) Espresso set (cup, saucer, spoon)	à at	2,00		
Latte-Macchiato-Gedeck (Glas, Untertasse, Löffel) Latte macchiato set (glass, saucer, spoon)	à at	2,50		
Milchkaffee-Gedeck (Tasse, Untertasse, Löffel) Café au lait set (cup, saucer, spoon)	à at	2,50		
Messer/Gabel/Löffel Knives/fork/spoon	à at	0,50		
Tischdecken Table-cloths	1 Stück 1 piece	à at	4,00	
Servietten, Paket, 250 Stück Paper napkins, 250 pieces	1 Packung 1 packet	à at	12,60	
Gläser (Longdrink, Sekt, Wein) Glasses (long drink, sparkling wine, wine)	1 Stück one glass	à at	1,10	
Biergläser Beer glasses	1 Stück one glass	à at	1,10	
Ascher, Glas Ashtrays, glass	1 Stück one ashtray	à at	1,10	
Tablett, rund Tray, round	1 Stück 1 piece	à at	2,50	
Thermoskanne Thermos flask	1 Stück 1 piece	à at	3,00	
Trinkbecher, 0,2 l, Einweg Drinks cup, 0.2 l, disposable	100 Stück 100 pieces	à at	9,00	
Thermotrinkbecher fairgourmet, 0,2 l, Einweg fairgourmet thermos drinking cup, 0.2 l, disposable	40 Stück 40 pieces	à at	6,00	
Kaffeetasse neutral, 0,2 l, Einweg Coffee cup (neutral color), 0.2 l, disposable	50 Stück 50 pieces	à at	9,00	
Würfelis Ice cubes	1 kg 1 kg	à at	2,40	
Crusheis Crushed ice	1 kg 1 kg	à at	2,40	

5. Kaffeemaschinen, Wasserkocher/Coffee machines, electric kettle

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Kaffeemaschine, einfach Coffee machine, single	Stück/Tag one/day	à at	11,00	
Kaffeemaschine „Jura“ (mit integriertem Milchschaumer) „Jura“ coffee machine (with integrated hot milk foamer)	Stück/Tag one/day	à at	65,00	
Kaffeemaschine „Coffema S“ (Kaffepezialitätenmaschine) „Coffema S“ coffee machine (speciality coffee machine)	Stück/Tag one/day	à at	90,00	
Kaffeemaschine „WMF Presto“ (Kaffepezialitätenmaschine mit Frischmilchbehälter) „WMF Presto“ coffee machine (speciality coffee machine with fresh milk dispenser)	Stück/Tag one/day	à at	130,00	
Wasserkocher Electric kettle	Stück one	à at	8,00	

Weitere Maschinen auf Anfrage. Other coffee machines on request.

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



Zuständige Geschäftsstelle:
Gothaer Versicherungen Sebastian Trocha
 Ansprechpartner Peter Welz
 Sonnenstr. 24 • 44139 Dortmund
 Tel.: 02 31 / 12 90 97 • Fax: 02 31 / 1 20 60 79

Dieses Formblatt ist zu senden an:

TWIN Veranstaltungs GmbH
Postfach 1316
59436 Holzwickede

Tel.: (0 23 01) 91 25 00
 Fax: (0 23 01) 91 25 09



Versicherungsanmeldung

Firma: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____ Telefax: _____

Datum: _____ **rechtsgültige Unterschrift:** _____

Versicherungsanmeldung:

Wir melden gem. den Teilnahmebedingungen unsere nachstehend aufgeführten Ausstellungsgüter, Ausstattungsgegenstände und Leihmobiliar zur Ausstellungsversicherung an gem. umstehender Versicherungsbedingungen.

Versicherte Gegenstände (ggf. Einzelwertaufstellung beifügen)	a) Eingeschränkte Deckung (ohne Transporte)* Versicherungssumme €	b) Grunddeckung (einschließlich Transporte)* Versicherungssumme €	c) wie b), aber einschl. Bruch- schäden, einfacher Dieb- stahl u. Abhandenkommen Versicherungssumme €
1. Standeinrichtung			
2. _____			
3. _____			
4. _____			
5. _____			
6. _____			
7. _____			
Gesamtversicherungssumme			

Achtung

Diese Versicherungsanmeldung gilt nicht als Versicherungsbestätigung. Versicherungsschutz besteht erst nach vollständiger Zahlung der Versicherungsprämie, welche spätestens vor Ausstellungsbeginn kassiert wird oder zu zahlen

ist. Wird bei Vorlage der Versicherungsanmeldung die Versicherungsprämie sofort entrichtet, so besteht dadurch automatisch vorläufige Deckung.

Der Versicherungsschutz beginnt frühestens mit Eingang der Versicherungsanmeldung bei der Versicherungsgesellschaft. Informieren Sie Ihr Standpersonal und erteilen Sie Zahlungsvollmacht.

Der Versicherer erstellt vor Ausstellungsbeginn eine Beitragsrechnung über den zu erhebenden Betrag. Ein separater Versicherungsschein wird nicht erstellt. Die Bedingungen werden auf Wunsch ausgehändigt.

Die Prämie für die umseitigen und nachstehend erläuterten Deckungsformen:

a) 1,50 ‰

b) 3,00 ‰

c) 3,75 ‰

Mindestprämie 50,- € je Aussteller

Die Prämien erhöhen sich jeweils um die gesetzliche Versicherungssteuer (ab 1.1.2007: 19 %).

Grundlage des Versicherungsschutzes bilden die Allgemeinen Bedingungen für die Ausstellungsversicherung (AVB Ausstellung 1995).

Der Versicherungsschutz erstreckt sich bei den nachstehenden Deckungsformen auf Schäden und Verluste, entstanden durch

a) Feuer, Einbruchdiebstahl und Leitungswasser auf dem Ausstellungsgelände- einschließlich Vor- und Nachlagerung - (ohne Transporte),

b) Unfall des Transportmittels, Brand, Blitzschlag, Explosion, Einbruchdiebstahl, Raub und räuberische Erpressung, Leitungswasser, Sturm sowie höhere Gewalt (mit An- und Abtransporten),

c) wie b) - aber einschließlich gewöhnlichen Bruchs sowie einfachen Diebstahls und Abhandenkommens.

Gegenstände, die auf der Ausstellung verschenkt oder verkauft und den Besuchern sofort ausgehändigt werden, sind jedoch nicht gegen einfachen Diebstahl und Abhandenkommen versichert. Dies gilt auch für Verbrauchsgüter. Ausgeschlossen sind auch Schäden durch Verbiegen, Verbeulen und Verdrehen sowie Lack-, Kratz- und Schrammschäden.

Je Schadensfall gilt eine Selbstbeteiligung von 75,- € als vereinbart.

Das versicherte Ausstellungsgut ist so auszustellen, daß es nicht ohne weiteres fortgenommen, umgestoßen oder beschädigt werden kann. Die im Verkehr erforderliche Sorgfalt ist zu beachten.

Während des Auf- und Abbaues des Ausstellungsstandes und der Besuchzeit bis zur Schließung der Hallen sind die

Ausstellungsgüter ständig zu beaufsichtigen, nachts müssen die Ausstellungshallen bewacht sein.

Sofern Transporte mitversichert sind (Deckungsformen b) und c) beginnt die Versicherung mit dem Abtransport der

Güter zur Ausstellung, bleibt bestehen während evtl. Zwischen-, Vor- und Nachlagerungen und der Ausstellung selbst und endet mit dem erfolgten Ausladen nach Durchführung des Rücktransportes zum Ausgangs-/Bestimmungsort innerhalb der BRD. Voraussetzung ist die Zahlung der Prämie vor Risikobeginn.

In Ergänzung des § 7 der AVB Ausstellung 1995 wird vereinbart, daß als Versicherungswert der Wiederbeschaffungspreis und in Ermangelung dessen der Taxwert im Sinne des § 57 des Versicherungsvertragsgesetzes (VVG) gilt.

Der Versicherungsnehmer oder Versicherte hat insbesondere Diebstahl- und Beraubungsschäden schriftlich bei der Messeleitung und der zuständigen Polizeidienststelle anzuzeigen.

Jeder Schaden ist dem Versicherer unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Auf die sonstigen Obliegenheiten des Versicherungsnehmers bzw. Versicherten nach dem Schadensfall (§ 12 der AVB Ausstellung 1995) wird ausdrücklich hingewiesen.

Versicherer und Versicherungsträger der Ausstellungsversicherung ist die

Gothaer Versicherungen, 50969 Köln

Hausanschrift: NL Köln, Gothaer Allee 1, 50969 Köln



Hotel NH Leipzig Messe
Fuggerstrasse 2
04158 Leipzig

Tel.: 0341 – 5251 – 0
Fax: 0341 – 5251 – 300

RESERVIERUNG Motorradmesse 03.-05.02.2012

Zu oben genannter Veranstaltung bitte ich um folgende Zimmerreservierung:

Anreisedatum: _____ Abreisedatum: _____

Einzelzimmer inklusive Frühstück und Tiefgarage zu 63.-€ pro Nacht

Doppelzimmer inklusive Frühstück und Tiefgarage zu 79.-€ pro Nacht

Raucherzimmer

Nichtraucherzimmer

Name:

Nachname, Vorname

Firmenadresse:

Strasse, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon:

Bestätigung an:

Fax oder Email

18:00 Uhr Reservierung/ Falls o.g. Reservierung nicht bis 18:00 Uhr in Anspruch genommen wird, können die Zimmer anderweitig vergeben werden.

Reservierungen mit Anreise nach 18:00Uhr sind mit Kreditkarte oder Privatadresse zu garantieren. Das Hotel garantiert, die o.g. Reservierung für den gesamten Zeitraum frei zu halten.

Kreditkarte :

Kreditkartennummer

gültig bis: ____ / ____
Monat / Jahr

Privatadresse:

Strasse, Hausnummer

PLZ, Ort

Stornierungsbedingungen:

Bis 7 Tage vor Anreise kostenlose Stornierung gewährleistet, danach berechnen wir 90% vom Logisanteil (16.-€ kostet das Frühstück pro Person)

Datum: _____

Unterschrift: _____

=====

BESTÄTIGUNG VOM HOTEL

Reservierungsnummer:

Datum, Unterschrift:

Herzlich Willkommen im NH LEIPZIG MESSE

Anfahrt

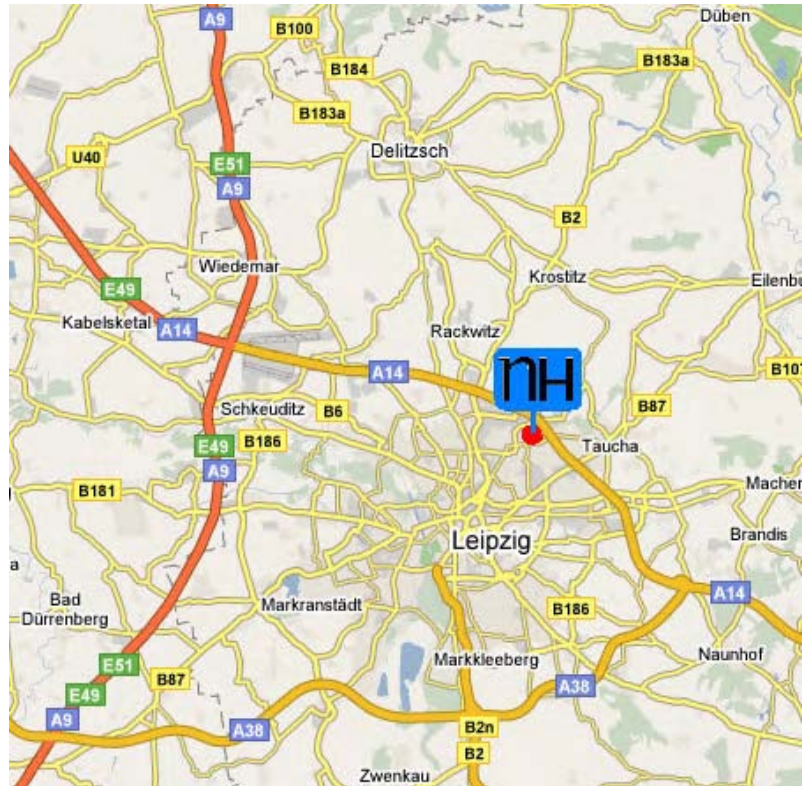
Mit dem Auto:

a) Über die Autobahn A14:

Fahren Sie auf die Autobahn **A14** in **Richtung Dresden**.
Autobahn **A14** bis Ausfahrt **Leipzig Mitte**.

b) Über die Autobahn A38:

Fahren Sie auf der Autobahn **A38** **Richtung Dresden**. Am **Dreieck Parthenaue** fahren Sie auf die Autobahn **A14** in **Richtung Halle** bis zur **Ausfahrt Leipzig Mitte**.



Weiter **Richtung Leipzig** auf der Bundesstraße **B2** bis zur **Ausfahrt Seehausener Allee**. **Links** in Richtung **Sachsenpark/GLOBUS** ca. 200 m, dann wieder **links** in Richtung **Fugger-Business-Park** für ca. 100 m. **Links** abbiegen, das **Hotel** liegt auf der **rechten Seite**.

... bei uns schlafen Sie 5 Minuten länger, weil Sie in 10 Minuten gemütlich zur Messe laufen...

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist an den von Ihnen beauftragten Spediteur zu senden:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

This form should be returned to your authorised haulage contractor:



Tel.: +49 341 678-
Fax: +49 341 678-

Wir beauftragen einen von der Leipziger Messe autorisierten Spediteur unter Anerkennung der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp - neueste Fassung) den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwertransporte und Kranarbeiten (BSK) und dem Spediteurtarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.

We accept the General Conditions for German Freight (ADSp - latest version), the General terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig and hereby engage a haulage contractor authorised by Leipziger Messe.

Es ist uns bekannt, dass wir bei verspäteter Anmeldung und Ablieferung beim Auf- und Abbau mit erheblichen Verzögerungen rechnen müssen.

We are aware that late application or delayed deliveries may lead to considerable delays during erection/dismantling.

1. Versicherung

Ich wünsche Eindeckung einer Transport- und Ausstellungsversicherung.

1. Insurance

I request the arrangement of transport and exhibition insurance.

2. Spediteur/Haulage contractor

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: +49 341 678-7244
+49 341 678-7245
Fax: +49 341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

3. Krane und Gabelstapler/Cranes and forklift

	Einsatztag/Date of use	Uhrzeit/Time	Einsatzdauer/Duration of use
<input type="checkbox"/> Gabelstapler/Forklift			
<input type="checkbox"/> Autokran/Mobile crane			

		Gabelstapler/Forklift				Autokran/Mobile crane		
		bis 3 t max. 3 t	bis 4 t max. 4 t	bis 5 t max. 5 t	bis 8 t max. 8 t	bis 30 t max. 30 t	bis 40 t max. 40 t	bis 60 t max. 60 t
Anzahl der Stücke Number of items								
Gewichte/Weights								
Maße der Objekte (Länge x Breite x Höhe) Dimensions of objects (length x width x height)	L/l							
	B/w							
	H/h							

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



LEIPZIGER MESSE

4. Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen (ADSp) – neueste Fassung

- 4.1 Für alle Aufträge der Aussteller an die Messespediteure gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp-neueste Fassung), die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwertransporte und Kranarbeiten (BSK) und der Spediteurtarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.
- 4.2 Für alle Schäden und Folgeschäden, die durch unrichtige Gewichtsangaben (Einzelgewichte) entstehen, haftet ausschließlich der Aussteller.
- 4.3 Die Messespediteure können nach erfolgter Auftragserteilung unter Wahrung der Interessen des Ausstellers in Einzelfällen nach ihrem Ermessen handeln, wenn von seiten des Ausstellers kein Beauftragter am Stand anwesend ist. Dieses gilt auch beim Einsatz der Krane und Hubstapler. Auch die nicht bescheinigten Leistungen müssen in besonderen Fällen, falls der Einsatz im Interesse des Gutes erforderlich war, nach dem Messetarif honoriert werden.
- 4.4 Die Haftung der Messespediteure endet mit dem Abstellen der Ausstellungsgüter am Stand des Ausstellers, auch dann, wenn der Aussteller oder sein Beauftragter nicht anwesend sind. Beim Rücktransport beginnt die Haftung erst mit der Abholung der im Stand vorhandenen Güter, auch dann, wenn die Versandpapiere schon vorher im Büro der Messespediteure abgegeben wurden.
- 4.5 Die Rechnungen sind ohne jeden Abzug sofort nach Rechnungserhalt zu zahlen. Die Messespeditionen sind berechtigt, die Auslagen und Gebühren während der Laufzeit der Veranstaltung zu kassieren, zumindest in Form einer Akontozahlung.

5. Preise für Gabelstapler und Autokrane auf Anfrage bei dem Messespediteur

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: +49 341 678-7244
+49 341 678-7245
Fax: +49 341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

4. General Conditions for German Freight (ADSp) – latest version

- 4.1 All orders placed by exhibitors with the trade fair haulage contractors shall be subject to the General Conditions for German Freight (ADSp) - latest version, the General Terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig.
- 4.2 The exhibitor shall be exclusively liable for all damages (including consequential damage) arising from inaccurate weight information (individual weights).
- 4.3 Once an order has been placed, in individual cases the trade fair haulage contractors may act at their discretion, whilst protecting the interests of the exhibitor, if no authorised representative of the exhibitor is present on the stand. This shall also apply to the use of cranes and forklifts. Work for which there is no written confirmation must also be paid for in accordance with the trade fare tariff in particular cases, if the use of this service was deemed necessary in the interest of the goods.
- 4.4 The liability of the haulage contractors shall end when the exhibition goods are deposited at the exhibitor's stand, even if the exhibitor or his/her authorised representative is not present. For the return journey it shall begin only from the point of collection of the goods remaining on the stand, even if the dispatch papers have already been handed in beforehand to the office of the trade fair shipping agency.
- 4.5 Invoices shall be paid immediately upon receipt, without deductions. The trade fair haulage contractors are entitled to collect disbursements and fees during the period of the event, at least in the form of payment on account.

5. Prices and rates for the use of forklift trucks and mobile cranes can be obtained from the trade fair haulage contractor on request

- 5.1 Der Speditionstarif für Messen und Ausstellungen liegt bei den aufgeführten Messespeditionen aus und wird auf Anforderung zugestellt.
- 5.2 Diese Firmen üben im Messegelände das alleinige Speditionsrecht aus, d. h. Verbringen von Exponaten, Standaufbauten usw. in den Stand inkl. Gestellung evtl. Hilfsgeräte sowie Zollabfertigung zur temporären bzw. definitiven Einfuhr.
- 5.3 Hebefahrzeuge anderer Speditionsfirmen oder der Aussteller sind aus Sicherheitsgründen nicht zugelassen.
- 5.4 Eine Haftung der Leipziger Messe für alle Risiken, die sich aus der Tätigkeit der Speditionsfirmen ergeben können, ist ausgeschlossen.

- 5.1 The haulage contractors hold copies of the Forwarding Agents' Tariff for Trade Fair and Exhibitions, and these may be inspected on request.
- 5.2 Within the Exhibition Centre, only these companies are appointed haulage contractors, i.e. licensed to deliver exhibits, stand assemblies, etc. to the stand including supplying any auxiliary equipment and dealing with customs clearance for temporary or permanent importation.
- 5.3 For reasons of safety, lifting vehicles belonging to other shipping agencies or to exhibitors are not admitted to the Exhibition Centre.
- 5.4 Leipziger Messe can accept no responsibility for any risks arising from the activities of the haulage contractors.

Name und Anschrift des Ausstellers
Name and address of exhibitor

--	--	--	--

Messehalle
Exhibition hall

Freifläche
Outdoor area

--	--	--	--

Stand-Nr.
Stand number

Dieses Formblatt ist an den von Ihnen beauftragten Spediteur zu senden:

Name der Messe/Veranstaltung:
Name of the trade fair/event:

This form should be returned to your authorised haulage contractor:



Tel.: +49 341 678-
Fax: +49 341 678-

Wir beauftragen einen von der Leipziger Messe autorisierten Spediteur unter Anerkennung der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp-neueste Fassung), den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwertransporte und Kranarbeiten (BSK) und dem Spediteurtarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.

We accept the General Conditions for German Freight (ADSp-latest version), the General terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig and hereby engage a haulage contractor authorised by Leipziger Messe.

1. Spediteur/Haulage contractor

DHL Trade Fairs & Events GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig
Tel.: +49 341 678-7244
+49 341 678-7245
Fax: +49 341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

2. Leer- und Vollgut-Handling/Handling of full/empty containers

m³-Preis nach offiziellem Spediteurtarif zzgl. dem gültigen Umsatzsteuersatz für An- und Abtransport sowie Lagerung während der Veranstaltung.

m³ price at official freight rates plus VAT for delivery and collection as well as storage during the event.

Leistung Type of service	Stück Number of items	Art Type	m ³ m ³	Größe Size	Vollgut- Gewicht Weight of full containers	Datum/Uhrzeit Abholung/Anlieferung Date/time of collection/delivery
2.1 Kisten, Verschlüge Cases, crates						
2.2 Kartonagen, Paletten Cartons, pallets						
2.3 Bahnbehälter Railway containers						

3. Hinweise

- 3.1 Als Leergut können nur tatsächlich leere Packstücke bezeichnet und berechnet werden. Das Verpackungsmaterial muss transportfähig, gegebenenfalls gebündelt, am Stand bereitgehalten werden. Der Preis bezieht sich ausschließlich auf Leergut. Die Leistung umfasst Ab- und Antransport sowie Lagerung während der Veranstaltung.
- 3.2 Alle Leergüter/Packmittel müssen mit Anschrift der Firma, Messehalle und Standnummer bezeichnet sein, da sonst eine ordnungsgemäße Rückführung nicht gewährleistet werden kann.
- 3.3 Bedingungen der Messespediteure siehe 4.
- 3.4 Die Angaben werden für eine ordnungsgemäße Abwicklung dringend benötigt. Um sorgfältige Ausführung wird gebeten.

3. Notes

- 3.1 Only items of packaging which are actually empty can be regarded as empties and invoiced accordingly. Packaging materials must be held in store on the stand, ready to be transported and if necessary tied in bundles. The price refers only to empties. The service includes collection and delivery as well as storage during the event.
- 3.2 All empties/packaging material must be marked with the company's address, hall number and stand number, as otherwise it will not be possible to guarantee that they will be returned properly.
- 3.3 The exhibition freight conditions are listed on 4.
- 3.4 These details are urgently required to ensure correct handling. You are requested to fill in the form carefully.

Firmenstempel | Company stamp

Ort, Datum
Place, Date

rechtsgültige Unterschrift
Authorised signature



4. Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen (ADSp) – neueste Fassung

- 4.1 Für alle Aufträge der Aussteller an die Messespediteure gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp-neueste Fassung), die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwertransporte und Kranarbeiten (BSK) und der Spediteurtarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.
- 4.2 Für alle Schäden und Folgeschäden, die durch unrichtige Gewichtsangaben (Einzelgewichte) entstehen, haftet ausschließlich der Aussteller.
- 4.3 Die Messespediteure können nach erfolgter Auftragserteilung unter Wahrung der Interessen des Ausstellers in Einzelfällen nach ihrem Ermessen handeln, wenn von seiten des Ausstellers kein Beauftragter am Stand anwesend ist. Dieses gilt auch beim Einsatz der Krane und Hubstapler. Auch die nicht bescheinigten Leistungen müssen in besonderen Fällen, falls der Einsatz im Interesse des Gutes erforderlich war, nach dem Messetarif honoriert werden.
- 4.4 Die Haftung der Messespediteure endet mit dem Abstellen der Ausstellungsgüter am Stand des Ausstellers, auch dann, wenn der Aussteller oder sein Beauftragter nicht anwesend sind. Beim Rücktransport beginnt die Haftung erst mit der Abholung der im Stand vorhandenen Güter, auch dann, wenn die Versandpapiere schon vorher im Büro der Messespediteure abgegeben wurden.
- 4.5 Die Rechnungen sind ohne jeden Abzug sofort nach Rechnungserhalt zu zahlen. Die Messespeditionen sind berechtigt, die Auslagen und Gebühren während der Laufzeit der Veranstaltung zu kassieren, zumindest in Form einer Akontozahlung.

5. Preise für Gabelstapler und Autokrane auf Anfrage bei dem Messespediteur

DHL Trade Fairs & Events GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig
 Tel.: +49 341 678-7244
 +49 341 678-7245
 Fax: +49 341 678-7241
 fairs.lej@dhl.com

4. General Conditions for German Freight (ADSp) – latest version

- 4.1 All orders placed by exhibitors with the trade fair haulage contractors shall be subject to the General Conditions for German Freight (ADSp) - latest version, the General Terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig.
- 4.2 The exhibitor shall be exclusively liable for all damages (including consequential damage) arising from inaccurate weight information (individual weights).
- 4.3 Once an order has been placed, in individual cases the trade fair haulage contractors may act at their discretion, whilst protecting the interests of the exhibitor, if no authorised representative of the exhibitor is present on the stand. This shall also apply to the use of cranes and forklifts. Work for which there is no written confirmation must also be paid for in accordance with the trade fare tariff in particular cases, if the use of this service was deemed necessary in the interest of the goods.
- 4.4 The liability of the haulage contractors shall end when the exhibition goods are deposited at the exhibitor's stand, even if the exhibitor or his/her authorised representative is not present. For the return journey it shall begin only from the point of collection of the goods remaining on the stand, even if the dispatch papers have already been handed in beforehand to the office of the trade fair shipping agency.
- 4.5 Invoices shall be paid immediately upon receipt, without deductions. The trade fair haulage contractors are entitled to collect disbursements and fees during the period of the event, at least in the form of payment on account.

5. Prices and rates for the use of forklift trucks and mobile cranes can be obtained from the trade fair haulage contractor on request

- 5.1 Der Speditionstarif für Messen und Ausstellungen liegt bei den aufgeführten Messespeditionen aus und wird auf Anforderung zugestellt.
- 5.2 Diese Firmen üben im Messegelände das alleinige Speditionsrecht aus, d. h. Verbringen von Exponaten, Standaufbauten usw. in den Stand inkl. Gestellung evtl. Hilfsgeräte sowie Zollabfertigung zur temporären bzw. definitiven Einfuhr.
- 5.3 Hebefahrzeuge anderer Speditionsfirmen oder der Aussteller sind aus Sicherheitsgründen nicht zugelassen.
- 5.4 Eine Haftung der Leipziger Messe für alle Risiken, die sich aus der Tätigkeit der Speditionsfirmen ergeben können, ist ausgeschlossen.

- 5.1 The haulage contractors hold copies of the Forwarding Agents' Tariff for Trade Fair and Exhibitions, and these may be inspected on request.
- 5.2 Within the Exhibition Centre, only these companies are appointed haulage contractors, i.e. licensed to deliver exhibits, stand assemblies, etc. to the stand including supplying any auxiliary equipment and dealing with customs clearance for temporary or permanent importation.
- 5.3 For reasons of safety, lifting vehicles belonging to other shipping agencies or to exhibitors are not admitted to the Exhibition Centre.
- 5.4 Leipziger Messe can accept no responsibility for any risks arising from the activities of the haulage contractors.



TWIN Veranstaltungen GmbH
Postfach 1316
59436 Holzwickede

Fax: (0 23 01) 91 25 09

Auftrag - Einträge im Ausstellerverzeichnis MOTORRAD MESSE LEIPZIG 2012

Der alphabetischer Standardeintrag ins Ausstellerverzeichnis wie in der Standbestellung ist kostenlos.

5 5061 CarryMate-Deutschland e.K.
37355 Niederorschel • Einklapp-
Motorradtransporter (Anhänger)

Standardeintrag mit Fettdruck:

3 3054 Buell American Motorcycles
64546 Mörfelden-Walldorf • Motorräder,
Bekleidung, Zubehör

15,- € (zzgl. ges. Mwst.)

Gestaltete Anzeigen im Ausstellerverzeichnis mm-Preis:

1,- € (zzgl. ges. Mwst.)

(Mindestgröße 1-spaltig , 40mm hoch) - Spaltenbreite 41mm

Anzeigengröße: _____ mm (breit) x _____ mm (hoch) (Vorlage bitte als pdf an anzeigen@zweiradmessen.de)



(z.B. 40 mm hoch - 87 mm breit (2-spaltig))

80,- € (zzgl. ges. Mwst.)

1/1 Seite = 148 x 210mm (A5) plus Anschnitt:

720,- € (zzgl. ges. Mwst.)

Platzierungszuschlag 2. + 4. US:

+10 %

Für die Richtigkeit der oben genannten Einträge und Bestellungen:

STAND-NR.: HALLE:

Firma: _____

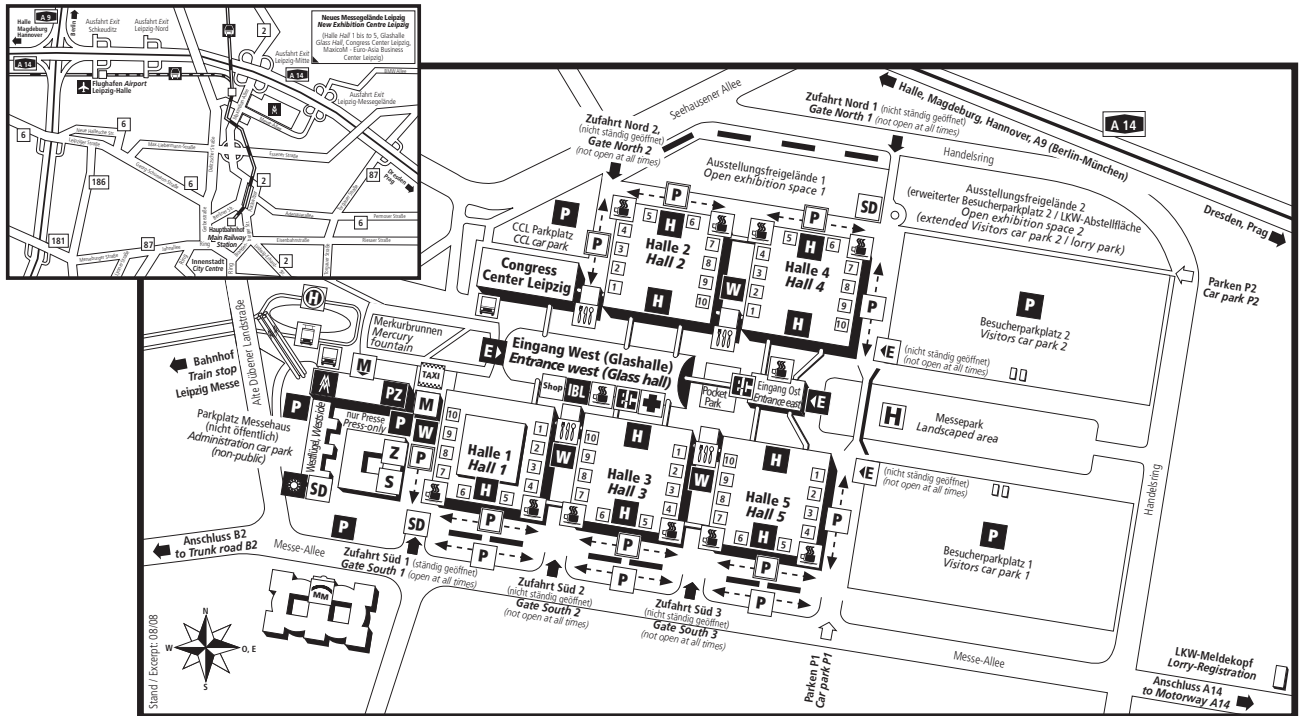
Anschrift: _____

Tel. _____ Fax _____ Email: _____

Datum: _____ Name: _____ Unterschrift: _____



2012



- | | | | |
|--|---|---|--|
| Messehaus Administration | Gastronomie, Café
Restaurant, Café | Parkplätze
Car park | Hallentore
Hall gates |
| Konferenzräume: -1 Ebene, 0 Ebene
Conference rooms: -1 level, 0 level | EC-Automat
EC-cash machine | Parkplätze - Aussteller (Innenbereich)
Exhibitors' car park (indoor area) | Halleninspektoren
Hall inspector |
| Pressezentrum
Press centre | Sanitätsstelle
First aid post | Parkplätze - Aussteller (Außenbereich)
Exhibitors' car park (outdoor area) | Wertstoffinsel
Recycling centre |
| Eingänge
Entrance | Polizei
Police | Taxihalteplatz
Taxi rank | Sicherheitsdienst
Security services |
| Messe-Shop
Trade Fair Shop | Zoll, Spedition
Customs, Forwarding agency | Haltestelle Linie 16
Station line 16 | Leergutlager
Empiles warehouse |
| International Business Lounge | Hubschrauberlandeplatz
Helicopter shuttle | Straßenbahn
Tram | MaxicoM (Euro-Asia Business Center) |

TWIN Veranstaltungs GmbH
 Postfach 13 16, 59436 Holzwickede
 Tel.: +49 2301 912500, Fax: +49 2301 912509
 info@zweiradmessen.de, www.zweiradmessen.de



Leipziger Messe GmbH
 PF 10 07 20, 04007 Leipzig / Messe-Allee 1, 04356 Leipzig / Germany
 Tel.: +49 341 678-0, Fax: +49 341 678-8762
 info@leipziger-messe.de, www.leipziger-messe.de



LEIPZIGER MESSE